KC Dessert

となりの怪物くん 9

Tonari no Kaibutsukun

ろびこ
Robico

KC Dessert

となりの怪物くん

9

Tonari no Kaibutsukun

Robico

ろびこ

KC デザート

TONARI NO KAIBUTSU-KUN 9

Robico

KCD 685

講談社

雑誌46536-85

ISBN978-4-06-365685-5
C9979 ¥419E (0)

講談社◎定価:本体419円(税別)

KC デザート

"Just what do we,
Want to do and date?"

The two who have advanced into second year of high school, Mizutani Shizuku and Yoshida Haru, after many missed turns have finally begun to start dating. However, Shizuku can't feel as though this is a reality. And so with nothing changing with Shizuku and Haru's relationship, the summer holidays begins. Very soon, around this couple and the people near them, something big is going to...?

KC Dessert

となりの怪くん

9

Tonari no
Kaibutsukun
Robico

ろびこ

TONARI NO KAIBUTSU-KUN 9

Robico

KCD
685

講談社

雑誌46536-85

ISBN978-4-06-365685-5
C9979 ¥419E (0)

講談社◎定価:本体419円(税別)

KCデザート

"Just what do we,
Want to do and date?"

The two who have advanced into second year of high school, Mizutani Shizuku and Yoshida Haru, after many missed turns have finally begun to start dating. However, Shizuku can't feel as though this is a reality. And so with nothing changing with Shizuku and Haru's relationship, the summer holidays begins. Very soon, around this couple and the people near them, something big is going to...?

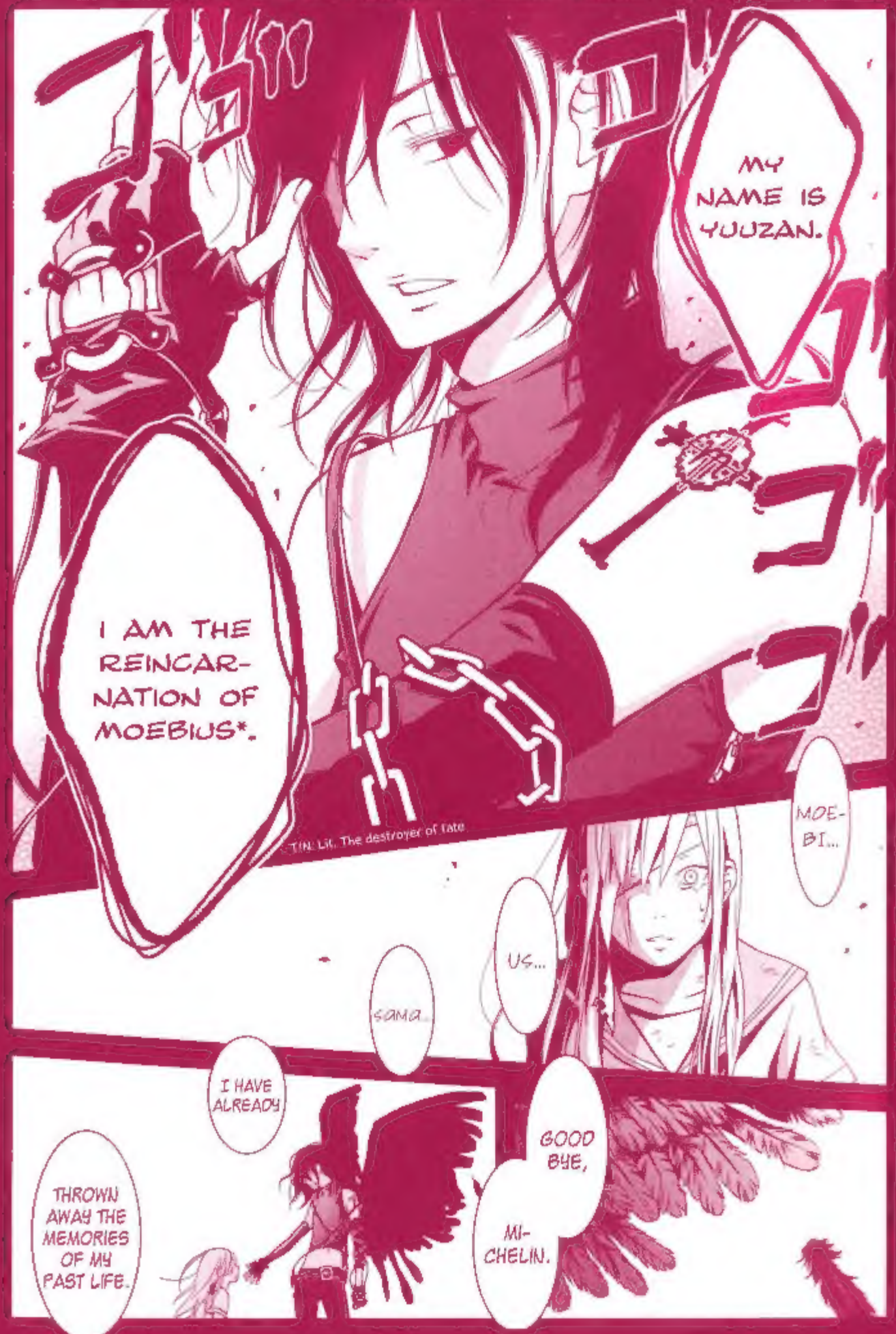
COMMENT

ろびこ
Robico

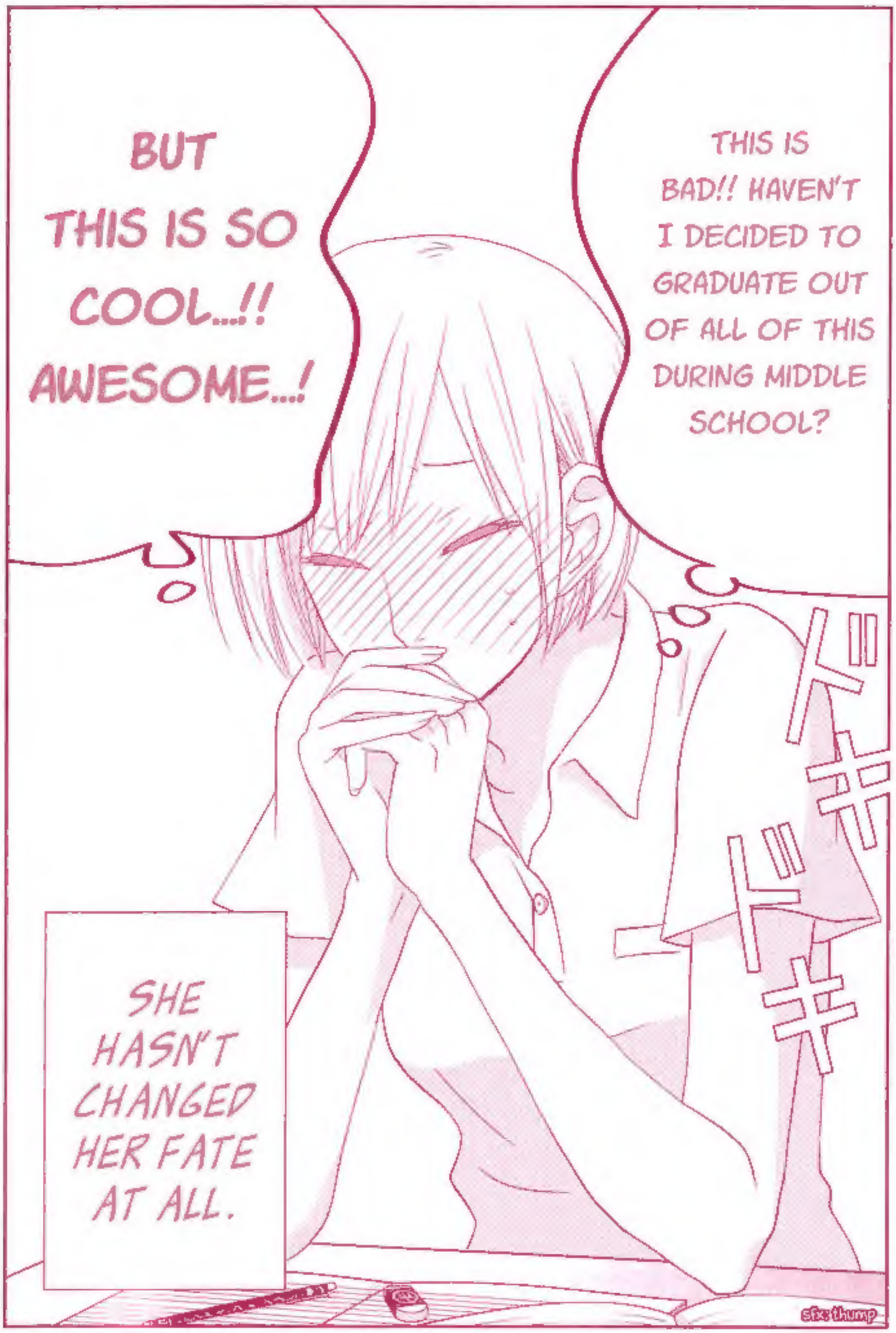
This is the 9th volume.
The month and days are flying past very quickly. I'm starting to be unable to tell whether the time in reality or manga is the actual time. Today I have become the manga artist I thought to become while I was drawing when I was a little kid.

Cover Design●名和田耕平デザイン事務所

ORIGINAL MANGA!! THE EXTRA UNDER THE MANGA COVERS!! "MOEBIUS' STORY"



Robico


BUT THIS IS SO COOL...!! AWESOME...!
THIS IS BAD!! HAVEN'T I DECIDED TO GRADUATE OUT OF ALL OF THIS DURING MIDDLE SCHOOL?
SHE HASN'T CHANGED HER FATE AT ALL.
sfx: thump

by Robico

Tonari no Kaibutsukun

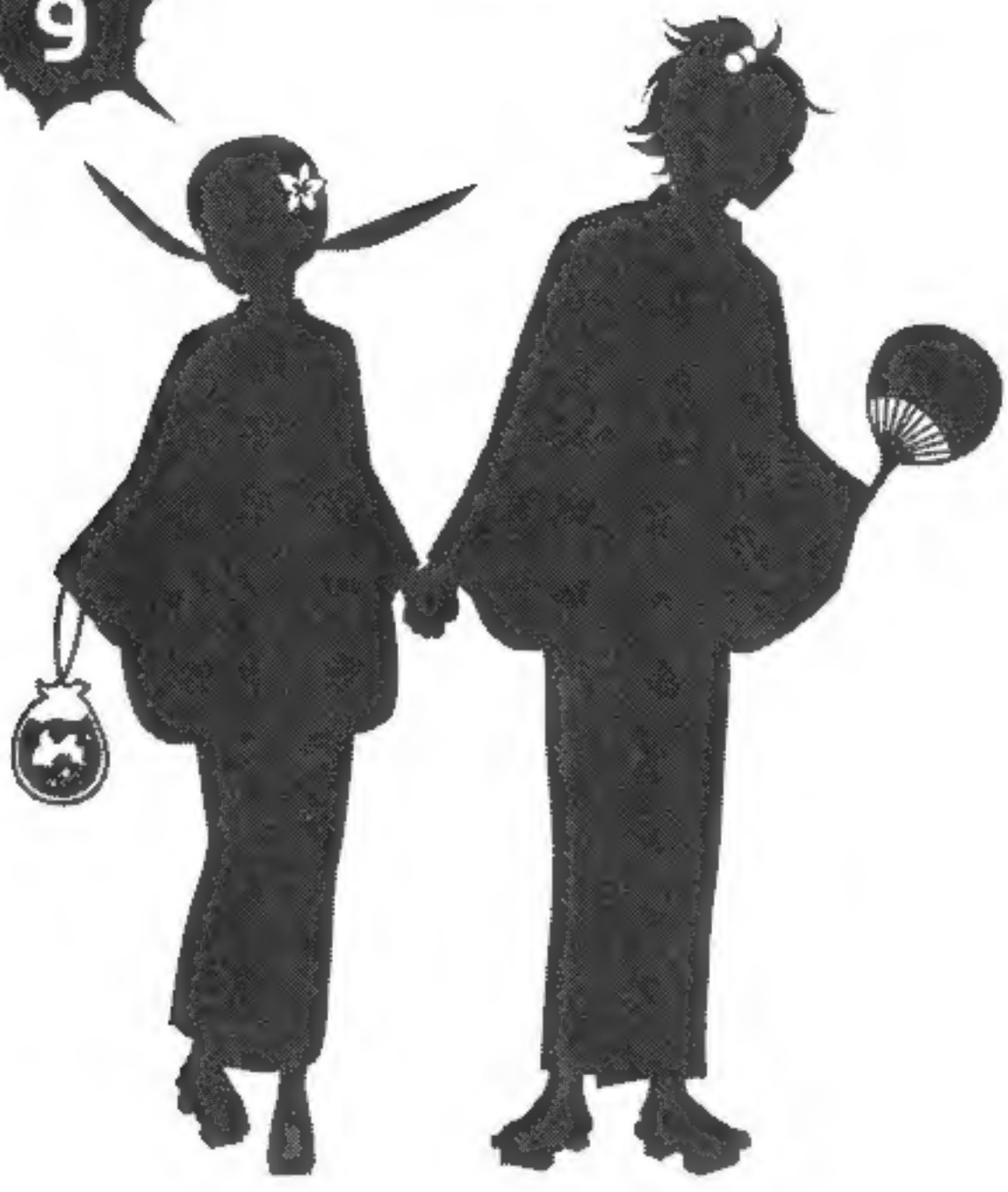
by Robico

KC Dessert

となりの怪物(かいぶつ)くん

Tonari no
Kaibutsukun

9



ろびこ

Robico

STORY

Mizutani Shizuku accidentally showed a smidgen of kindness which caused the problem child seated next to her, Yoshida Haru, to fall in love with her. Charmed by Haru's naivety, she conversely confessed to Haru. For some reason, Haru's answer was NO. After that, the couple repeatedly had conflicting ideals... They entered into the second year of high school, while Shizuku's repeated confessions were ignored. Induced by his younger sister, Iyo, who had joined the school, Yamaken who had been secretly crushing on Shizuku confessed. Shizuku who rejected him, was confessed to by Haru, and the two of them have finally started going out. However, during the camp they went to in the summer holidays...?!

CONTENTS

No. 33 ... **Summer Holidays; Second Round - Part 2**

No. 34 ... **Summer Holidays; Second Round - Part 3 (The Last Summer)**

No. 35 ... **Sasayan-kun and Natsume-san**

No. 36 ... **Future Paths**

33 Summer Holidays; Second Round - Part 2

LIKE THAT OF AN ARGUEMENT. A LONG, LONG WAY AWAY FROM THE CONCLUSION.

AND THERE ISN'T [illegible] AND ME.

[illegible]

I WONDER WHAT

SO... WHAT EXACTLY DID YOU GUYS DO LAST NIGHT?

SINCE YOU DIDN'T COME BACK FROM THAT.

OH... RIGHT, I WENT TO CAMP...

sleepy

WHY ARE YOU SLEEPING OVER HERE...

HARU...

sfx. cicada's chirping

IT'S ALL BECAUSE OF YOU STICKING YOUR NOSE INTO OTHER PEOPLE'S BUSINESS!!

THE SURVIVAL GAME THAT TESTED YOUR BRAVERY!!

YESTERDAY WAS SUPER INTEREST-ING!

IT'S ALL THAT GUY'S FAULT!

CHATTER

WHEN I WANTED TO COME BACK I WAS AT THE BOTTOM OF A DEEP VALLEY.

I DON'T KNOW.

_who would have thought that george and natsume-chan would be on the same team!

HUH?

CHATTER

I BOUGHT IT! THE LIMITED EDITION OF THE CHOCOLATE CROISSANTS!!

HARU-SENPAI... THIS IS THE VEGETABLE JUICE THAT YOU WANTED!!

YOU REALLY WANTED TO EAT SOME WHEN YOU SAW IT ON THE GUIDEMAP, RIGHT?

I STARTED FEELING REALLY WARM INSIDE...

BUT TO BE HONEST, WHEN WE HELD HANDS TO DEFEAT THE GUARDIAN OF THE FOREST,

hehe

My relationship with the guardian of the forest has become better

BUT THE SAME CAN'T BE SAID FOR ME AND YOU!!

SHUT UP! YOU GUYS CAN GO EAT OATS!

you guys can't order iyo!!

I'M GOING TEAR YOU APART, BAS-TARD!!

boo!

HEY, HEY, IYO! WHAT ABOUT THE FOOD WE WANT TO EAT?!

boo!

sfx stare

BUT... BUT IYO IS AN INVITED GUEST...!!!

...HOLD IT YAMAKEN. COULD YOU STOP BEING SO MEAN TO IYO-CHAN!

IYO-CHAN IS MY GOOD FRIEND,

WE'RE GOING TO HANG OUT TOGETHER TODAY!!

shocked

IYO.

YOU ARE STILL AROUND?

THIS EXPRESSION MEANS "YOU'RE SO ANNOYING, HURRY UP AND GO BACK"

THIS... THIS IS

NICE JOB NATSUME BUT YOU COULD BE MEANER!

I'LL HELP OUT WHEN IT COMES TO THE CRUNCH!

ASAKO-SENPAI!

IF YOU'VE GOT A PROBLEM WITH THAT,

HUH?

.....

YOU HAVE TO GET THROUGH ME FIRST!

I GOT THE STAMP SHEET FOR THE WHOLE STREET FROM THE INFORMATION CENTER

SHAITEN

SIT DOWN, SIT DOWN, PLEASE SIT OVER HERE!

ALRIGHT! I WAS JUST WAITING FOR YOU, OH GREAT TEACHER!

I HEARD IF YOU GET ALL OF THE STAMPS YOU'LL BE ABLE TO GET THEIR SPECIALTY JAM

THEY ARE ALL JUST FOOLS

YOU GUYS HAVE BEEN LIKE THIS EVER SINCE THE MORNING, HUH

?

WALKING AROUND, RIGHT?

I'M NOT INTER-ESTED.

HEY, YAMAKEN, AREN'T YOU GUYS COMING?

STANDS UP

scared

WHAT A BORING PERSON.

DANG IT SHE'S NOT AGITATED AT ALL.

JUST DON'T CAUSE TROUBLE, IYO.

SIGH, WHAT-EVER,

sfx whisper x2

YOU WANT TO COME TO MY SIDE?

OR ARE YOU TRYING TO SAY

Gotta pick up some girls

HMPH!

Should we go to the mall?

SEE YOU.

GRAB

SORRY BUT,

BUT SHIZUKU IS WITH ME.

BUT YOSHIDA AND MIZUTANI ENDED UP GOING OUT,

YAMAKEN MUST'VE BEEN TOTALLY REJECTED.

DO YOU THINK HE'S GIVEN UP? ON MITTY...

How cute!

WHO KNOWS...

sfx chatter

sfx chatter

sfx chirp

YAMAKEN-KUN GOT DRAGGED AWAY REALLY EASILY, HUH!

BUT IYO WANTS A BOYFRIEND LIKE HARU-SENPAI TOO!

SO ALL I'M DOING IS JUST ASKING HIM TO GO OUT WITH ME FOR A WHILE.

IYO, HARU AND I ARE DATING.

IT'S USELESS FOR YOU TO TRY ANYTHING.

I WONDER WHAT HE'S GOING TO DO NEXT.

I'll just get this as the present!

WOULD THEY BECOME FREINDS?

SPEAKING ABOUT IYO CHAN...

...OH, I DON'T THINK THE LITTLE SISTER IS THINKING THAT WAY...

sfx point

BUT WE'RE DATING!

HUH, REALLY?

FIRST OF ALL, I HAVE TO SAY THAT YOU TWO DON'T HAVE THE AURA OF A COUPLE! I CAN'T FEEL THAT YOU ARE IN LOVE!!

AND SINCE IT'S LIKE THAT, IYO IS CUTER!

SHIZUKU-SENPAI SHOULD TRY AND LET DOWN YOUR HAIR? I THINK THAT WOULD THAT WOULD REALLY FIT YOU.

YEAH, OUTER APPEARANCE IS ALSO IMPORTANT.

THIS IS TROUBLING, WHAT SHOULD WE DO?

NO, BUT EVEN I MYSELF FEEL A BIT...!

NO, PLEASE DON'T DO THAT OR ELSE IT WOULD BE REALLY HARD FOR ME TO FIND HER

HARU, WHAT DO YOU EXACTLY DO TO RECOG-NIZE ME?

sorry for making you guys wait so long!

DOES EVERYONE ELSE FEEL THE SAME...?!

...HM?

excitement

OH, SHOULD I GO COLLECT THE STAMPS DURING THAT TIME?

ALL THE CLOTHES ARE ON SALE!!

excitement

THERE IS A HUGE SHOPPING STREET IN FRONT! ARE YOU GUYS GOING!?

OH MY!

ISN'T THIS HARU?!

TCH, YOU EVEN DRAGGED SHIZUKU AWAY WITH YOU.

AS USUAL, HIS REACTION WAS INCREDIBLE.

sfx SWOOSH

IT'S HIM?

SA- YUUZAN-

GASSU!

HEY, IT'S BEEN A WHILE NATSUME-CHAN, SASAYAN-KUN.

I ALREADY HEARD ABOUT HARU AND SHIZUKU-CHAN FROM MITSU-YOSHI!

!

HUH? DID YOU GUYS COME JUST U FOR THIS?

OH, HAHA, NO WAY!

.....

glance

NO WAY. IT'S TOO TROUBLE-SOME.

GO ANDOU! CHASE AFTER THEM!

HA HA HA

IT'S YUUZAN-SAN!

They met

drop

WHAT ARE YOU DOING HERE?

pant

pant

bye

IT'S JUST FOR THE SUMMER HOLIDAY.

I HAVE TO GET THE SPECIALTY JAM FOR TAKAYA.

WHERE YOU ASK? TO COLLECT THE STAMPS.

...HEY, WHERE ARE YOU GOING?

THIS TOWN IS NO GOOD ANYMORE. THE SHARKS HAVE BEEN LET OUT!

JAM?!

HAVE YOU NOT BEEN LISTENING TO WHAT I WAS SAYING?

I CAN'T BELIEVE YOU'RE SAYING THAT, AND WE'RE LEAVING TODAY TOO!

sfx chatter x2

DANG IT... WHY WOULD YUUZAN BE HERE?

EVEN ANDOU CAME TOO!

DAMN, THEY'RE JUST THE WORST COMBINATION EVER...!

squeal

squeal

YOU ONLY SAY THAT BECAUSE YOU DON'T KNOW YUUZAN.

LISTEN, THAT GUY DOES THE THINGS I HATE MOST.

I'M SURE HE'LL DO IT THIS TIME, TOO.

?

LET ME JUST PUT IT OUT THERE FIRST, I WILL DEFINITELY NOT GO TO THE SWEET SHOPS!

THAT GUY IS PROBABLY LICKING HIS SUGAR THERE

give me the map

...DAMN,

WHERE ARE ALL THE PLACES, LET'S HURRY UP AND GO.

...WHAT IS THIS?

SOME-THING FEELS OUT OF PLACE.

OH...

I SEE...

rustle

rustle

IT'S BECAUSE HARU IS WALKING IN FRONT OF ME.

.....

I'M ALWAYS FOLLOWING HIM AT THE BACK.

HEY, YOU'RE REALLY SLOW.

GIVE ME YOUR HAND

WHEN YOU WALK BEHIND ME I WORRY, AND I CAN'T WALK

DO WE LOOK MORE LIKE LOVERS?

DO WE?

NOW

WHEN I WAS KID, I GOT THE RADIO EXER-CISE PERFECT ATTENDANCE AWARD.

...BUT I'M ACTUALLY REALLY EXCITED ABOUT THESE STAMPS.

excited

Can we run?

excited

...OH, REALLY?

WHERE ARE SASAYAN-KUN AND THE REST?

THEY WENT TO THE SHOPPING STREET AND SAID THEY'LL BE BACK ONCE THEY'RE DONE

chirp

chirp

chirp

chirp

SHOPPING IS THE BEST WAY TO BRIGHTEN UP THE GLOOMY DAYS!

YES, YES, THIS IS GREAT!

WHOA! THIS IS SO REFRESH-ING!

I TOLD YOU TO QUIT CALLING ME "MASTER"!

LET'S GO HERE NEXT!

I CAN'T HELP IT, BUT I'M THINKING OF THE JOYS OF LABOR!

YET, I HAVE TO ACCOMPANY MASTER YUUZAN WHILE HE'S SHOPPING!

BUT THIS REALLY IS A LOVELY SET OF MOUNTAIN RANGES!

I JUMPED INTO THE CAR STRAIGHT AWAY WHEN I HEARD THERE WERE BEAUTIFUL GIRLS CLAD IN BIKINIS,

...IS IT OKAY LEAVING MASTER HARU LIKE THAT?

SO I GUESS BOTH OF OUR EX-CUSES WORK, RIGHT?

WHATEVER, I CAME HERE TO CHECK OUT HOW HARU IS DOING,

And this!

And also this!

Please give me this!

ALL THESE DAYS I HAVE BEEN CONTINUOUSLY FORCED TO ATTEND PARTIES, CRUISES AND THE LIKES WITH DAD'S WIFE. I'M SO FED UP WITH IT!

WHY ARE WOMEN SO DEFENSE-LESS TO CLIQUES?

IT'S USELESS, ANOOU.

THOUGH I KNOW DAD IS TRYING TO GET ME AND HARU TO GET ALONG WITH EACH OTHER.

BUT I'M ALSO BORED OF SHOPPING...

EVEN SO, YOU'VE STILL BOUGHT A LOT..

HOW COME THERE'S NOTHING INTERESTING GOING ON?

IF IT'S LIKE THIS, WHY DON'T WE WALK TO KYOTO AND EAT SOME ANMITSU*?

AH.. I'M AT A PLACE WHERE THERE'S A FOUNTAIN..

sfx: chatter

T/n: Syrup-covered bean paste

It's the fountain square! Alright, I'll go there right away wait for me!

I'm begging you, don't move an inch!

SILLY YOU DON'T NEED TO COME,

I'M GOING THERE RIGHT AWAY, JUST WAIT FOR A WHILE...

sfx: sloosh

Wush

OH MY, AREN'T YOU A CUTE LADY!

DO YOU WANT TO HANG OUT AFTER WORKING?

SEE, THERE'S A GOOD MAN OVER THERE

Please, please don't be like that Andou-san!

Hello? Yamaken?

Oi, are you [illegible]?

...ALL OF THEM IMMEDIATELY RUN AWAY AFTER SEEING ME...

IT KIND OF PISSES ME OFF...

What are you doing?!

MUNCH MUNCH

HE TOLD ME TO WAIT HERE TO MEET UP WITH THE REST OF THE GANG

IT'S BECAUSE YUUZAN IS HERE SO HE TOLD ME TO HIDE.

WHERE IS HARU?!

HE WENT TO COLLECT THE STAMPS.

SO YOU STILL FOLLOWED ME HERE...

!

.....

rustle rustle

OH, IT'S SHIZUKU-CHAN!

!!

YUUZAN-SAN!

LEER

.....!!

...HEY, ARE YOU STUPID?

grab

THIS IS OBVIOUSLY A TRICK TO GET YOU TO FOLLOW HIM.

THAT LOOKS REALLY TASTY, SHIZUKU-CHAN!

CAN YOU TELL ME WHERE YOU GOT IT?

UM... IT'S REALLY NEAR HERE.

SHIZUKU! THERE'S ONLY ONE LEFT! ONE!

I CAN'T BELIEVE COLLECTING STAMPS IS THIS FUN!

IF IT'S JUST TO LEAD THE WAY, I'LL DO IT.

swallow

YOU SHOULD BE THE ONE TO LET GO OF HER HAND.

DON'T MAKE IT SOUND LIKE I'M A BAD PERSON, KENJI-KUN!

Let's go Shizuku-chan.

AND YOU SHOULDN'T DO THAT. YOU'RE NOT SUPPOSED TO TOUCH ANOTHER TAKEDOWN'S GIRLFRIEND SO CASUALLY!

OH, HARU, DO YOU KNOW WHEN THE EX-CHANGE PLACE CLOSES?

shock

pulls

W-What, what is going on here?!

HEHEHE, I ALSO BOUGHT A PAIR OF SPORTS SHOES!

If I had known this earlier, I would've brought all my allowances!!

LOOK! LOOK AT THIS! THESE WERE TWENTY PERCENT OFF!!

sfx: sigh...

SPEAKING OF WHICH, AREN'T YOSHIDA AND THE REST LATE?

HM? WHAT'S WRONG, IYO-CHAN?

plop

YOU'VE BEEN LOOKING DOWN...

I'LL GIVE THEM A CALL.

sfx: sploosh

sploosh sploosh sploosh sploosh sploosh

sfx: thump thump

I-IYO IS GOING TO MEET HARU-SENPAI WITH THIS KIND OF FEELING...!!

OH MY, YOUNG LADIES, YOU GUYS ARE REALLY CUTE

THERE'S A GOOD MAN OVER THERE, DO YOU GUYS WANT TO PLAY?

OH? HAVE WE MET BEFORE?

IS THE GOOD MAN YOU ARE TALKING ABOUT

REFERRING TO THE GUY WITH YOU JUST NOW?

...HUH?

"young"?

PERKS UP

OH?

...OH, THE GUY FROM JUST NOW...

THERE'S ALREADY A YOUNG BOY HERE,

SORRY FOR DISTURBING YOU GUYS

HEY, HEY, HEY, HEY!

HEY OLD MAN,

WHO DO YOU THINK YOU'RE TALKING TO?!

DON'T GET SO EASILY TRICKED BY THESE FOOL-ISH WORDS, STUPID!

Huh?

No, wait!

YOU SAID GOOD MAN? YOU USE DIRTY TRICKS NO ONE IN THE WORLD CAN THINK OF!

OW!

Move!

COME WITH ME OVER HERE, YOU BASTARD!!

IT'S 100 YEARS TOO EARLY FOR YOU TO HIT ON NATSUME-CHAN!

AH,

UM!

I'M REALLY SORRY, BUT GOOD THING I GOT SAVED.

WE'VE MET BEFORE..

OH, SO YOU GUYS KNOW YOUNG MASTER?

WAIT!

TIME OUT! TIME OUT!!

HUH? YOSHIDA?

HE'S AN AQUAIN-TANCE OF YOSHIDA!

Don't touch iyo'

Did... Mic-chan...

come as well ?

土産

...I'M SORRY,

UNFORTUNATELY, MITSUYOSHI-SAN DID NOT JOIN US.

!?

IT'S ALL BECAUSE OF YOU, WE LOST THEM!!

sfx hits

...WHAT ARE YOU GUYS DOING...?

sfx grab

GIVE ME YUUZAN'S NUMBER!

WHATEVER! JUST GIVE ME THE NUMBER!!

OH DEAR, BUT I HAVE HUNDRED OF CONTACTS IN MY CONTACTS BOOK.

. have 1 more filled BOOKS

OH MY, YOUNG MASTER! YOU'RE STILL A GOOD MAN EVEN IF YOU'RE COMPLETELY DRENCHED!

SO WHY DID YOU GUYS COME OUT FROM THE FOUNTAIN...?

DAMMIT! THAT BASTARD, YUUZAN TOOK SHIZUKU AWAY WHILE YAMAKEN AND I WERE FIGHTING!!

ANOOH!

shake

shake

...YAMAKEN-KUN,

IS IT OKAY FOR YOU NOT TO GO?

dash

DAMN IT!

.....

.....

WHY DO I HAVE TO GO?

STAMPS

GOAL

NOW... WHAT SHOULD I DO NEXT?

YES, YES.

UH-HUH,

I'LL WAIT FOR YOU HERE THEN.

NO WAIT, OR IS IT BECAUSE OF THIS THAT THESE TWO ARE ABLE TO GO OUT UNTIL NOW?

SO, YUUZAN-SAN,

NOW THAT YOU'VE BROUGHT ME HERE, WHAT DID YOU WANT TO DO?

shurr

YOU'RE BACK SHIZUKU-CHAN.

HAHA, HARU MUST HAVE IT HARD TOO.

WAS IT REALLY ALL RIGHT TO LEAVE THOSE TWO?

THE EXCHANGE CENTER CLOSES AT FIVE, SO...

WELL, IT LOOKED LIKE IT WAS GOING TO TAKE A LONG TIME

IT'S NOT LIKE THAT WELL, WHATEVER, SO FAR EVERYTHING HAS BEEN GOING ACCORDING TO PLAN.

I JUST WANTED TO SEE HARU'S HORRIFIED FACE.

Adding on to that, I think Haru is on his way here. I was thinking it would be the best if he caught us in some sort of love scene!

What do you think?!

YOU'RE ASKING ME THAT...

I DON'T WANT TO DO ANYTHING THAT WILL INTENTIONALLY HURT HARU.

WHAT?

OH YEAH, THAT'S RIGHT!

WE STARTED GOING OUT RECENTLY

YOU GUYS ARE SERIOUSLY GOING OUT?

Ah please take care of him

I CAN SEE THAT YOU GUYS LOOK LIKE A REALLY GOOD PAIR.

BUT EVEN SO, I DON'T FEEL LIKE WE ARE GOING OUT AT ALL.

PEOPLE AROUND US THINK SO TOO.

NO, NO, NO!

IT'S ALRIGHT! IT'S ALRIGHT!

BY MAKING A CHOICE MEANS

THAT YOU MUST'VE ALSO GIVEN UP ON SOMETHING.

YOU HAVE TO CONTINU-OUSLY MAKE CHOICES THROUGHOUT YOUR LIFE.

WHETHER IT'S MADE CONSCIOUSLY OR UNCON-SCIOUSLY,

...WELL, WE JUST KIND OF WENT WITH THE FLOW...

THAT'S NOT RIGHT, SHIZUKU-CHAN

IF YOU DON'T HOLD ANY REGRET TO YOUR CHOICE

THAT MEANS YOU MUST'VE MADE THE RIGHT DECISION

OH,

HAH!

PPEAR

YUKIHIME

YOU BASTARD!!

WHERE DID YUKIHIME GO?

WHAT?

HUH?

OVER THERE

!

beep

beep

HE SAID HE DIDN'T WANT TO GET BEATEN UP BY YOU SO HE LEFT.

THAT BAS-TARD...

If you have any problems, just come to me directly from now on!

Yuuzan!

AHAHA, YOU SAID SOMETHING REALLY INTERESTING!

I WONDER WHO'S THE ONE THAT HAS BEEN RUNNING AND HIDING EVERYWHERE

Enough.

Just come and find me.

gulp!

MAD

noogie

YOU...

BUT IT DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH ME, RIGHT?

I WAS SERIOUS WHEN I TOLD YOU NOT TO MEET HIM!

DID YOU EVEN LISTEN TO ANYTHING THAT I SAID!?

.....

gulp

...THERE ACTUALLY ISN'T ANYTHING TO WORRY ABOUT.

step

step

step

step

step

step

..YOU REALLY LIKE HER, DON'T YOU

I FEEL SORRY FOR YOU

DON'T MESS AROUND WITH THOSE TWO.

IT'S REALLY ANNOY-ING.

...I GOT REJECTED ALREADY.

!?

STUPID LITTLE SISTER...

TIME TO GO BACK.

drop

drop

drop

sfx rattle x3

ゴトン ゴトン…

.....

NN

!!

SASAYAN-KUN,

WHAT WE WERE TALKING ABOUT YESTER-DAY...

kiss

WHEN

WE GET BACK, I'M THINKING OF GOING TO WHERE MICCHAN IS.

...OK

THAT'S A GOOD IDEA.

...AND SO OUR NEW SEMESTER'S TEST...

WE'LL BE DERIVING OUR QUESTIONS FROM THE MULTIPLE COMBINATIONS IN THE GRAMMAR BOOK I JUST INTRODUCED TO YOU...

UH, JAPANESE TRANSLATION?

WHAT DO WE HAVE NEXT?

I REALLY HAVE TO START PRACTICING TO READ THOSE LONG PASSAGES FROM THE ENTRANCE EXAM PAPERS...

じわじわじわじわじわじわじわじわ

WELL... GOODBYE THEN.

YAMA-KEI-KUN

WATANA-BE-SAN

BEING FRIENDS WITH YOU.

chirp

I DON'T HAVE ANY INTENTIONS OF

chirp

chirp

chirp

SORRY...

THEN GOODBYE,

chirp

chirp

chirp

TAKE CARE

chirp

chirp

chirp

...I SEE.

"IF YOU DON'T HOLD ANY REGRET IN YOUR CHOICE,"

chirp

chirp

.....

"THAT MEANS YOU MUST'VE"

"MADE THE RIGHT DECISION."

chirp chirp

chirp

chirp

chirp

chirp

.....

sfx: chirp

GIRL WHO HAS LED A SHELTERED LIFE

EVEN THOUGH IN THE END, I COULDN'T GET CLOSER TO HARU-SENPAI, I STILL HAD FUN

END OF CAMP.

NOW THAT I THINK ABOUT IT... THIS IS THE FIRST TIME I'M TRAVELLING WITHOUT MY PARENTS...

HUH? IYO, YOU'RE FOLLOWING US?

AREN'T YOU GOING BACK WITH THOSE GUYS?

LOOKS LIKE THE ESSENCE OF TRAVELLING HAS BEEN LOST

I DON'T KNOW WHAT THE HELL THEY'RE TALKING ABOUT. (LOL)

I HEARD THAT THEY WERE GOING TO TAKE 3 HOURS TRAIN TO GET BACK.

INSIDE THE CAR

ABOUT TWO MORE HOURS!

HOW LONG WILL IT TAKE TO GET THERE?

THE YUU-ZAN AND ANDOU-SAN WHO ARE HEADING TOWARDS THE SUMMER RESORT IN HIGH SPIRITS!

WOW! WE STILL HAVE THAT LONG TO GO?!

Bored

PU-RI-N*

I'M BORED, LET'S PLAY *SHIRITORI!

JUST JOKING!

We're done!

HA HA HA

HAHA (OUT OF COURTESY)

IT BECAME A SAVAGE ATMOSPHERE AFTER A LONG PERIOD OF TIME

WE DON'T GET ALONG...

I'm gonna to sleep when we arrive wake me up!

Please do so.

T/N: Japanese word game in which the players are required to say a word which begins with the final kana of the previous word.

"Purin"--pudding ends with a "n" sound. However, there is no word in Japanese that starts with a "n" sound so he effectively ended the game in the first round.

Titania SCANLATIONS

Presents...

TONARI NO KAIBUTSU-KUN

Volume 9

Translator: Mikuo_Chiori
Proofreader: Harumi
Cleaner: Harumi
Typesetter: Hikari07
QC-er: Cowsss

DONATE TO US TO KEEP THE RELEASES COMING. BUY THE BOOKS TO KEEP THE MANGA-KA WRITING. :D

Visit us at...
WWW.TITANIASCANS.COM/FORUM

HAVING FUN WITH UNO AND FORGETTING NATSUME-SAN.
DRAW FOUR!
WHAT? NO WAY!

IF WE CAN'T BE FRIENDS, THERE ISN'T ANYTHING I CAN DO ABOUT IT...

ジッ

ジッ

ジッ

HARU...

HA HA HA HA HA

WHY ARE YOU AT MY HOUSE EVERY SINGLE DAY...?

みぃ
みぃ
みぃ
みぃ
みーーん
みんみん
サワ
ィング
ンター
新宿ス

高原
かすてら
thump
IT'S... IT'S OKAY. AS LONG AS I GIVE HIM THE LETTER
JUST AS I PRACTICED, EVERYTHING WILL BE FINE.
thump
thump

step
step
step
step
step
BRING IT ON!
step
step
step

WHY, ISN'T IT NATSUME-CHAN?
pant
THERE'S NO MEANING IN THAT...!
THERE'S NO USE GOING IN AND OUT.
pant

.....!
thump
thump
thump
thump
thump
thump

WHAT ARE YOU DOING HERE?

HARU-KUN...

.....

NATSU-ME

DO YOU WANT SOME TAKO-YAKI?

ALTHOUGH AUNTIE STARTED MAKING ICE-CREAM ESPECIALLY FOR SUMMER, SHE SAID THEY WOULD MELT AND SO SHE TOLD ME TO BUY THESE IN-STEAD!

I'M...

GOING BACK HOME TODAY...

HAVE YOU

FINISHED YOUR HOME-WORK?

SO...

HARU-KUN, I DON'T KNOW HOW TO DRAW THE THETA SYMBOL!

PAGE 11 Q1...
$\theta = 30° + 360° \times n,$
$150° + 360° \times n$
?
Answer

THEN, LETS START FROM MATH.

since it's studying it doesn't matter too much

WHY ARE YOU DOING THIS AT MY HOUSE?

THE WAY YOU GUYS DO HOMEWORK MAKES IT COMPLETELY POINTLESS.

COPIES?!

AUGUST.

THE BUSY SUMMER BREAK IS ALREADY HALF OVER.

HARU, YOU FINISHED YOUR HOMEWORK?

I DID IT AT THE START OF THE BREAK

SINCE I DIDN'T HAVE ANYTHING ELSE TO DO

The progress of your class is really slow.

I'M DOING THE FREE TOPIC HOMEWORK OKA-SENSEI SET OUT FOR ME RIGHT NOW.

HARU-KUN SURE IS VERY SERIOUS ABOUT THESE THINGS.

TAKAYA!

I'M CLEANING UP THE GARDEN. HURRY UP AND COME HELP ME.

3-2

T/n. A family reunion holiday during which people return to ancestral family places and visit and clean their ancestors' graves

HEY, HEY! TAKAYA, HE IS YOUR FUTURE BROTHER-IN-LAW!!

YO, TAKAYA. IS THE JAM YOU GOT FROM THE STAMPS GOOD?

OPEN

WELCOME NATSUME-SAN AND YOSHIDA

HARU-SAN.

WE HAVE TO CLEAN IT UP BEFORE THE OBON FESTIVAL*.

AWW... DO WE HAVE TO DO IT TODAY...?

you should wear your hat since it's very hot

AREN'T YOU GOING TO GRANDMA'S HOUSE?

I WONDER IF WE CAN PLANT CUCUMBER AND EGGPLANT.

SINCE WE HARDLY EVER PLANT VEGETABLES...

ONEE-CHAN,

ARE YOU AND HARU-SAN HEAD-OVER-HEELS IN LOVE...?

THIS IS SUPER COMPLICATED...

THIS HAS TURNED COMPLETELY INTO THE USUAL SUMMER BREAK.

AND LATER ON, WE'LL ALSO HAVE TO TIDY OUT THE GARAGE.

TAKAYA SHOULD ALSO TAKE OUT ALL OF THE EQUIPMENTS IN THE JAR,

DRIP DRIP DRIP DRIP

IN THE END

HEAD-OVER-HEELS... WHERE DID TAKUYA LEARN THAT SORT OF PHRASE FROM?

I WASN'T ABLE TO TALK TO HARU PROPERLY SINCE FROM CAMP.

MY SISTER IS EM-BARASSED...

OH... UM, TECHNICALLY I GUESS WE'RE HEAD-OVER-HEELS IN LOVE WITH EACH OTHER.

DRip DRip DRip

I SEE . THAT'S GREAT

EVEN NOW, I STILL...

HAVEN'T UNDER-STOOD WHAT THE MEANING OF BEING IN A RELA-TIONSHIP IS.

EVEN UNTIL NOW I STILL DON'T KNOW HOW TO FACE HIM.....

BUT IN THE END, I STILL WASN'T ABLE TO FACE HIM NATURALLY; AS USUAL.

I ACTUAL-LY WANTED TO GIVE MY SOVENIUR TO MICCHAN,

I'M SORRY HARU...

DON'T WORRY, NATSU-ME.

MICCHAN IS A VERY NICE GUY.

I BOUGHT ALL KINDS OF JAM.

APPLE JAM.

WHACK

PUDDING JAM.

WHACK

DID YOU REALLY GO?

夏祭り

HERE ARE SOME SOVENIURS!

GET A GIRL-FRIEND.

MITSUYOSHI WOULDN'T UNDER-STAND...

HOW IT FEELS WHEN THE YOUNGER BROTHER GETS A GIRLFRIEND BEFORE THE OLDER BROTHER DOES.

even Haru has a girl-friend

SERIOUSLY, YOU DON'T NEED TO DO SUCH UNNECESSARY THINGS, YUUZAN.

OPENS

YEAH, I GUESS.

I MET HARU AND SHIZUKU-CHAN THERE.

THEY LOOK LIKE THEY'RE IN A VERY GOOD RE-LATIONSHIP.

YEAH, I GUESS.

WHAT IS THIS? EVERYBODY THINKS I'M A BAD GUY!

AHH! WHEN SOMEONE SAYS DON'T BOTHER THEM...

IT MAKES ME WANT TO BOTHER THEM.

THEN

can you stop acting like this?

HAVE YOU MET THE PERSON YOU AIMED TO MEET?

SPEAKING OF WHICH, HOW'S HARU BEEN?

HE SAYS HE'S BEEN GOING OVER TO SHIZUKU'S PLACE EVERYDAY.

he says they're planting vegetables in the garden

DAMMIT... I'M SO JEALOUS...!

SHIZUKU, I GOT RID OF THE GRASS AND STONES.

CHIRP CHIRP

OH, I SEE.

LET'S TAKE A BREAK.

It's almost done.

Yeah

CHIRP CHIRP CHIRP CHIRP CHIRP

Oh, it's Toshida

Toshida

WHAT DO YOU THINK?

WE STILL NEED MORE SOIL,

LIME, AND FERTILIZER.

OKA-SENSEI MADE SOME, I THINK.

I'LL GO GET SOME FROM SCHOOL TOMORROW.

HEY! SAYAN!

DRIZZLE

It's a thunder storm.

looks like it

CRUNCH

CRUNCH

CRUNCH

I ALMOST FORGOT SINCE IT HAS BECOME NATURAL BUT...

YOU REALLY HAVEN'T CHANGED AT ALL, HARU.

I FEEL LIKE A FOOL BECAUSE I FEEL LIKE I'M THE ONLY ONE THINKING ABOUT THE MEANING OF THIS RELATIONSHIP.

WHAT? WHY DO YOU THINK THAT?

BECAUSE NOTHING HAS CHANGED EVEN AFTER WE STARTED GOING OUT.

TO BE HONEST, I FEEL LIKE I HAVEN'T GAINED ANYTHING.

YOU...

you're the one who made me help you with so many things.

IF YOU ASK WHY, IT'S BECAUSE WE'RE DATING.

YOU'RE ASKING ME THAT NOW?

HARU, WHY DO YOU COME TO MY HOUSE EVERY SINGLE DAY?

AND BECAUSE I HAVE NOTHING TO DO EVERY-DAY!

NOW THAT I THINK ABOUT IT, WE NEVER SPENT TIME ALONE TOGETHER.

OH, THE RAIN STOPPED.

HARU, HELP ME BRING ALL THE LAUNDRY SO I CAN HANG THEM OUT.

BUT ISN'T IT COMPLETELY DIFFERENT?

DOES HARU ALSO THINK THE SAME WAY?

AFTER STUDYING I'LL BE GOING OFF TO BUY THINGS. DO YOU WANT TO EAT DINNER HERE TONIGHT, HARU?

NAH, TODAY IS MY RAMEN DAY WITH MICCHAN.

caw caw caw caw caw

HUH_ WAIT.

HUH?

I DON'T UNDER-STAND THIS!

WHAT?

WHERE ARE THE WOOLLEN PANTIES?

HEY, HEY!

MY PANT-IES!

GRAB

You don't need to help with this!

WHAT ARE YOU TWO DOING?

SAGAYAN-KUN!

I HEARD FROM THE MANAGER THAT YOSHIDA WAS HERE.

THE PHOTOS FROM CAMP HAVE ARRIVED SO I'VE COME TO SHOW YOU!

YANA AND OTHER SAID THEY WANTED TO FIND OTHER MEMBERS OF CLASS A AND TAKE A PICTURE TOGETHER

OH, I'M JEALOUS.

.....

SPEAKING OF WHICH, ARE YOU GUYS GOING TO FESTIVAL TOMORROW? ^^

FES-TI-VAL? ~~

IT'S HELD BY THE SHRINE NEXT TO SCHOOL.

MANY PEOPLE FROM OUR SCHOOL SAID THAT THEY ARE GOING!

.....

SHALL WE GO TO-GETHER?

COTTON CANDY... APPLE CANDIES... ARE ALL REALLY GOOD...

#7

#7

YOU'RE BACK, TAKAYA.
HOW WAS GRAND-MA'S?
HER FACE IS FULL OF WRIN-KLES.
MIZUTANI-SAN'S BROTHER?
I... HAVEN'T BEEN ANYWHERE ASIDE FROM GRANDMA'S HOUSE THE WHOLE SUMMER...
LUCKY... ONEE-CHAN GETS TO GO EVERY-WHERE...

HEY, HEY, OVER HERE, HERE!

IT'S YANA!

AH!

GOOD EVENING, SASAY-AN-KUN.

YO, SASA-YAN.

SURROUNDED AGAIN BY ALL THESE PEOPLE, I'M ENVIOUS!

CLANK

CLANK

LET'S TAKE A PHOTO!

Class A!

Class A!

HUH? YOSHIDA IS WEARING A YUKATA!

CLASS 2-A!

ALRIGHT! SAY CHEESE!

!!

SUP, SASA-YAN!

SUP! HASEGA-WA!

HEH, SO YOU'RE MIZUTANI'S BROTHER?

GOOD EVENING, SEDA-KUN, MURAGAMI-KUN.

TAKAYA, SAY HI!

Hello!

GOOD EVENING.. I'M MIZUTANI TAKAYA..

WOAH!

nnOO

She rushed here after being invited

MITTY! YOU'RE ADO-RABLE!!

nnOO

YOUR YUKATA IS SO NICE.

IT FITS YOU PER-FECTLY!!

REALLY? I BORRO-WED THIS FROM MUM

IT'S NATSUME SAN!

Oh, it's Natsume-san!

you should go

No you go!

HAVE YOU BEEN TO THE MANAGER'S PLACE?

UM, NO...

I WAS BUSY UPDAT-ING MY BLOG... SO...

I didn't

SERIOUSLY NATSUME, WHAT ARE YOU DOING?

IT'S BEEN A WEEK SINCE THE CAMP ALREADY.

I CAN TOO EASILY GUESS, STOP RUNNING AWAY.

WHA, WHAT! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ALL OF A SUDDEN?!

YOSHIDA HARE, BEING A VIRGIN FOR 17 YEARS HAS FINALLY JOINED THE CLASS CIRCLE FOR THE FIRST TIME !

YOU'RE SO ANNOY-ING!

I CAME TO PLAY TODAY!

SERIOUS

WE'RE GOING TO MOVE ON NOW, TAKAYA.

ONEE-CHAN... CAN I EAT THREE OF THE THINGS THAT I LIKE TO EAT...?

YOU'VE ALREADY EATEN THE COTTON CANDY, SO YOU GOT TWO MORE LEFT

TAKAYA, LETS GO PLAY SHOOTING GAMES, SHOO-TING!!

I'M REALLY GOOD AT IT, WHAT DO YOU WANT!?

I'M GONNA BEAT DOWN THE FESTIVAL!

A PLASMA TV...

FIREWORKS EXPLODE

dong

dong

dong

射的

WHAT'S WRONG, HARU?

SPEAKING OF WHICH, HARU, YOU ACTUALLY OWN A YUKATA?

THE OWNER OF THE TAKOYAKI STORE WANTED ME TO WEAR IT.

SHE SAID I LOOK EXACTLY LIKE HER LATE HUSBAND.

I ASKED HER TO SHOW ME A PHOTO OF HIS, BUT WE LOOK NOTHING ALIKE.

OH, THAT'S RIGHT.

I forgot

IT'S CUTE!

I SEE.. WELL, BEING SOCIAL IS NECESSARY TOO.

ME TOO.

THEN I'LL SEND YOU THERE.

GETS UP

YOU DON'T NEED TO HARU-SAN...

YOU SHOULD WAIT FOR NATSUME-SAN HERE..

RIGHT NOW MURAKAMI AND THE OTHERS ARE GATHERING TO WATCH FIRE-WORKS.

CAN I GO...?

ONEE-CHAN..

TAKA-YA.

THE FLOWER I TOOK FROM THE BUDDIST ALTAR SUITS YOU VERY WELL!

T-THANK YOU!

.....

WHEN-EVER...

YOU'RE WITH HARU, YOU'RE A LITTLE BIT DIFFERENT.

CHATTER

I DON'T ESPE-CIALLY LIKE OR DIS-LIKE HIM.

CHATTER

I SEE...

TAKAYA... YOU DON'T LIKE HARU?

そば

カステラ

MY FEET... HURT SO BAD...

I CAN'T WALK...!

W—

WHAT PART?

MIT-

TY...

ET

ガヤ

IT'S SHIZUKU AND THE OTHERS!

THE THREE OF YOU ALL CAME!

ENOUGH! THEN WHY ARE YOU WEARING THOSE TYPES OF SHOES!

THESE SHOES... IF YOU START WALKING FOR EVEN JUST A BIT, THEY'LL GIVE YOU BLISTERS...!

BECAUSE I JUST BOUGHT THESE...

Ugh

ズル

ズル

WHAT ARE YOU GUYS DOING?

HUH?

I'M SORRY THAT WE WEREN'T ABLE TO GO CAMPING WITH YOU GUYS!

IT FEELS LIKE IT'S BEEN A LONG TIME, HUH!

GOOD EVENING, OOSHIMA-SAN, YUU-CHAN!

OOSHIMA-SAN, YUU-CHAN!

OH! OOSHIMA!

CHIDZURU, TOKIDA-KUN, AND I SOMETIMES WENT TO THE BEACH AND ATE OKINAWA SOBA...

BUT BECAUSE OF THAT, IT MADE IT HARDER FOR ME WHEN WE HAD TO LEAVE.

IT'S TOMORROW, HUH...

TIME ALWAYS SEEMS TO PASS BY SO QUICKLY.

OOSHIMA AND YUU-CHAN WENT TO OKINAWA WHEN YUU-CHAN WENT TO SEE HER BOYFRIEND, TOKIDA-KUN, RIGHT?

HOW WAS OKINAWA?

OO-SHIMA! HASSAKI JUST CAME AND TOOK A CLASS PHOTO

I SAW SHIMOYANAGI-KUN, TOO!

WE HAD SUCH A GOOD TIME!

IT'S THE FIRST TIME I GOT TO SEE TOKIDA-KUN IN REAL LIFE SINCE LAST YEAR.

#7

I HAD A GREAT TIME.

I CAN'T WAIT TILL I GET TO SEE YOU AGAIN NEXT YEAR.

.....

HUH...?

WHAT, HUH?

HUH?

YUU-CHAN...!

S-SORRY. IT'S JUST THAT ONCE I REMEMBER THAT WE WOULDN'T BE ABLE TO MEET UNTIL NEXT SUMMER, I JUST!

I REALLY WANTED TO SMILE WHEN WE SAY GOOD-BYE...

hehe...

YUU—

I WILL DEFINITELY STUDY HARD.

GRAB

I DEFINITELY WILL PASS...

SO...!

AND GET INTO THE SAME UNIVERSITY AS YOU.

TOKIDA-KUN...!!

WE CAN BE TOGETHER FOREVER

ONCE WE GRADUATE FROM HIGH SCHOOL...!

TOKIDA-KUN...!!

...THAT'S THE GENERAL GIST OF IT. SO NOW WE'RE HOLDING A STUDY SESSION EVERY NIGHT THROUGH VIDEO CHATTING.

EHEHE!

WHAT.... SHOULD I CALL THIS.... WHAT A BEAUTIFUL REPLATION-SHIP!

BUT IS IT REALLY ALL RIGHT TO GO TO A UNIVERSITY FOR A REASON LIKE THIS?

IS THE GUY CALLED TOKIDA YUU-CHAN'S UNCLE?

HE'S HER BOY-FRIEND.

Tokida-kun is a dummy so it's going to be hard

TEAR

WELL, WELL, SHIZUKU-CHAN, DON'T WORRY AND BE HAPPY FOR US

SPEAKING OF WHICH, THIS SHRINE IS A SHRINE WHERE YOU COULD PRAY FOR STUDYING JUST NOW WE PRAYED FOR HIM TO PASS THE EXAM.

OH

OOSHIMA, YOU FOOL, THAT'S NOT POSSIBLE!

cackle cackle

WHERE IN THAT CONVERSATION DID YOU GET THAT TOKIDA WAS HER UNCLE?

.....

Thank you very much.

And you two are going out now right? Congrats.

HERE'S A BAND-AID

ARE YOUR FEET ALL RIGHT?

OH, THANK YOU VERY MUCH!

IT'S NOT ONLY ME.

YOSHIDA TALKS TO A LOT OF HIS OTHER CLASSMATES TOO.

IT'S SEEMS THAT HARU AND OOSHIMA-SAN REALLY GET ALONG...

UM .. I WASN'T TALKING ABOUT THIS. .

.....

...BUT IT'S ACTUALLY PRETTY NICE FOR HIM TO TELL ME THAT

THAT TIME

IF HE DIDN'T REJECT ME SO BLUNTLY,

.....

I GOT REJECTED BY YOSHI-DA.

...ABOUT THAT.

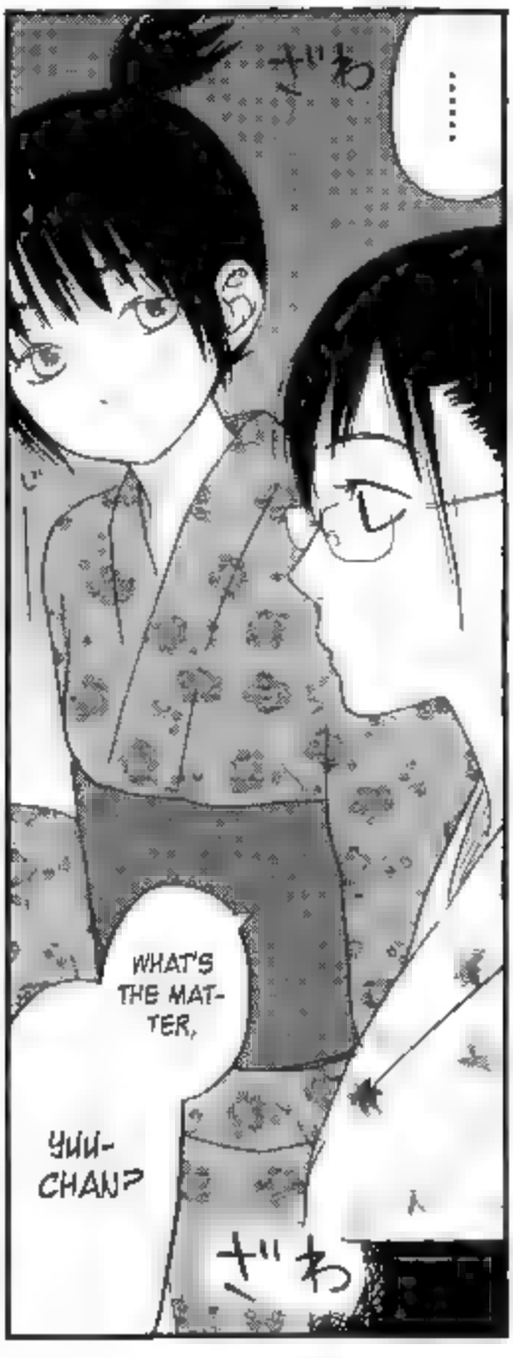
HUH?

HE SAID HE HAS SOME-BODY HE LIKES.

AFTER VALEN-TINE'S DAY,

I'M SURE WE'LL NOT BE ABLE TO BE LIKE HOW WE ARE NOW.
SEE YOU GUYS!

NO-THING.
I JUST THINK THAT CHIZURU IS REALLY TRYING HER BEST.
SHEESH, YOU REALLY DO HAVE A HORRIBLE PERSON-ALITY!
AHAHA, CHIZURU SHOULD HURRY UP AND GET A BOYFRIEND
I'LL INTRODUCE YOU TO GUYS SINCE I KNOW A LOT
RUN RUN RUN


.....
さわ
WHAT'S THE MAT-TER, YUU-CHAN?
さわ

WAH!

HEH?
ISN'T THIS SHIZUKU'S LITTLE BRO-THER?
SORRY, ARE YOU OK?
HERE, YOUR APPLE CANDY.
SO!
THANKS..
Then when do you want it?
I DON'T OBJECT
ACCORDING TO THE INFOR-MATION PRO-VIDED TO US BY YUU-CHAN,
WE SHOULD GO PRAY SINCE WE CAME ALL THE WAY HERE.
CAN YOU WALK NOW, NATSUME-SAN?
ALTHOUGH I'M NOT REALLY INTERESTED
WELL... YOU TWO SHOULD JUST GO. I'LL WAIT HERE.

MITTY...
.....
Well we can't do anything about that
Let's go then!
I want to eat fried squid
crowd
crowd
SINCE YOUR FEELINGS ARE MUTAL, I
YOU GUYS SHOULD STAY TOGETHER... MORE OFTEN!

ワザワザワ

バナナ

I GOT SEE SO MANY PEOPLE.

I'M REALLY HAPPY TODAY!

ドキドキ

I'M ESPE-CIALLY CONCIOUS ABOUT IT...

B—

BECAUSE NATSUME SAID SOME-THING WEIRD

YOU HAVE TO MAKE SURE YOU DON'T MAKE THE SQUID AN ENDANGERED SPECIES!

HA HA HA

I THINK AS LONG AS WE DON'T GO TO SOME DE-SERTED ISLAND THEN IT SHOULD BE FINE.

SHIZUKU, IS THE FRIED SQUID GOOD?

ニコ

NOW THAT I THINK ABOUT IT, YOU'RE ALWAYS EATING FRIED SQUID.

AS LONG AS SHIZUKU IS THERE

IF I COULD SEE YOU EVERYDAY,

ANYWHERE IS FINE.

A DE-SERTED ISLAND!

THAT MIGHT BE QUITE NICE!

SOUNDS FUN!

?

COULD IT BE BECAUSE HARU LIKES ME THAT'S WHY YOU COME TO MY HOUSE EVERYDAY?

YEAH

FLING

ALWAYS SO CLEAR?

HAND!

!?

WHY IS HARU'S ANSWER...

LETS HOLD HANDS LIKE THAT TIME.

I ALSO LIKE HARU.

YEAH...

even though we held hands before.

I FEEL REALLY HAPPY.

HEHE!

I FEEL SORT OF SHY!

SO WE'RE ABLE TO BE TOGETHER.

BECAUSE "WE LIKE EACH OTHER".

金魚すくい

IT FEELS REALLY GREAT

TO BE IN A RELATION-SHIP.

IT'S GREAT...

WANT GOLDFISH.

...HARU,

I...

CLANG CLANG CLANG CLANG CLANG CLANG CLANG

HEY NATSUME-SAN...

DO YOU STILL LIKE THE STORE MANAGER?

ザワ

ザワ

.....

I WONDER ABOUT THAT...

CHATTER

WHAT ARE YOU DOING NATSUME-SAN?

CHATTER

IT'S SOMETHING ABSOLUTELY NECESSARY FOR A FESTIVAL

IT'S SO HARD FOR THEM SO I LET THEM HAVE A MOMENT ALONE.

MITTY JUST DOESN'T UNDERSTAND THIS SORT OF THING AT ALL!

IT'S TO PREVENT ME FROM GETTING PICKED UP.

WHAT KIND OF A MASK IS THAT?

CHATTER

WHERE IS MIZUTANI-SAN AND YOSHIDA?

LIKE..

ALTHOUGH I DON'T ACTUALLY UNDERSTAND THEM, TOO...

HE SAID HE RE-JECTED YOU.

UM, I TALKED TO THE STORE MANAGER ABOUT YOU.

I DIDN'T KNOW NATSUME WOULD GET THIS SAD.

AT THAT TIME

I SAID THAT I WAS GOING TO SUPPORT YOU...

SORRY!

MAY-BE

I'M THE ONE FOR FORCED HIM TO SAY IT THAT WAY.

BE-CAUSE I M

STILL A KID.

WELL, YOU KNOW?

I'VE BEEN THINKING.

WHY I WAS

COMPLETELY REJECTED BY MICCHAN-SAN.

IT DOESN'T REALLY HAVE ANYTHING TO DO WITH SASA-YAN-KUN.

NO MATTER WHAT YOU DID, IT'D HAVE TURNED OUT THE SAME.

HE DIDN'T TREAT MY FEEL-INGS WITH AMBIGUITY.

DONG DONG DONG DONG

IF IT'S LIKE THAT,

THEN MICHAN REALLY IS A NICE PERSON.

Mitty

Sorry, because my feet really hurt, I went to change my shoes. Just go be lovey-dovey with Haru! I'll also go to Micchan's place.

MICCHAN-SAN!

AHHH, I SEE, THANKS.

HAVE YOU BEEN DOING WELL?

YES...

NATSUME-CHAN!

IT, IT HAS BEEN A WHILE

新作ゲーム続々入荷！

予約受付中！

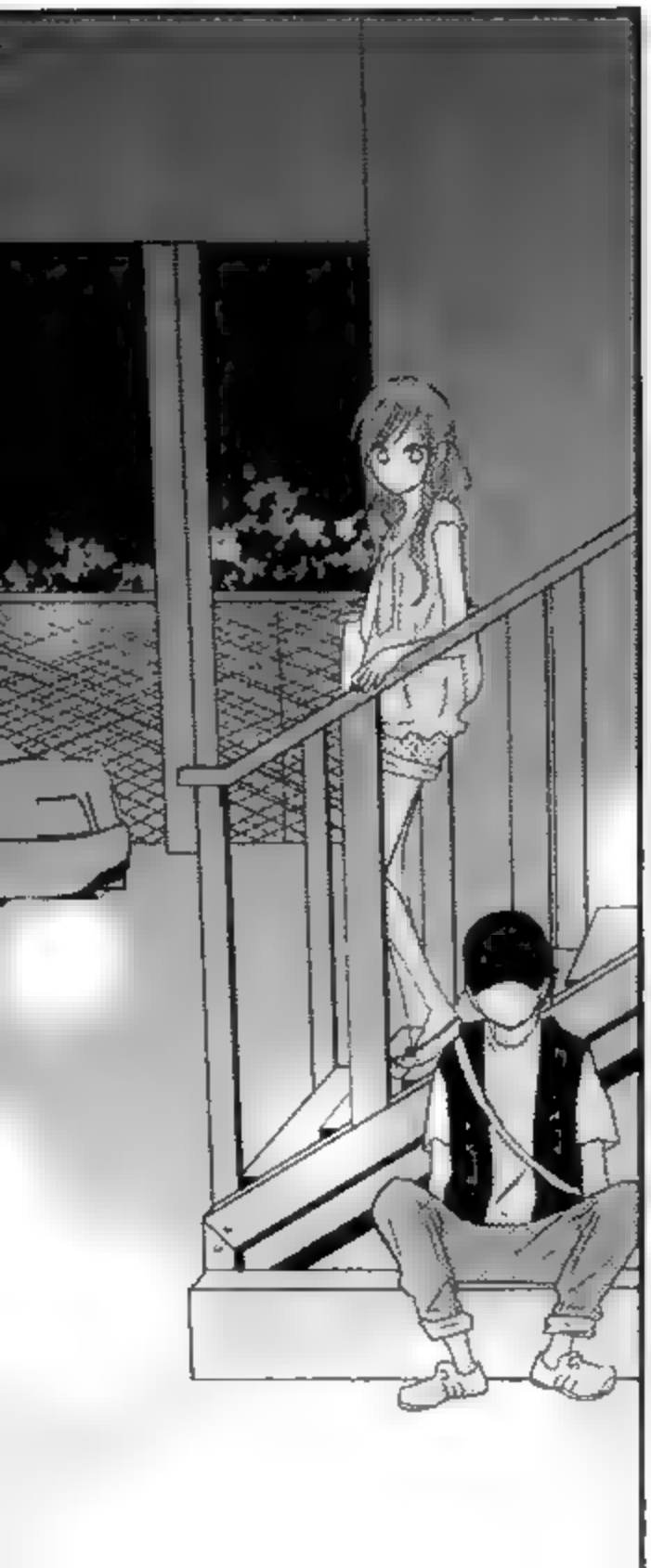
UM, THIS, IT'S A BIT LATE BUT THESE ARE SOUVENIRS FROM CAMP.

NATSUME-CHAN,

THE EXPIRATION DATE IS TOMORROW, SORRY!

OH, WELL, I JUST CAME OUT IN THE MIDDLE OF THE FESTIVAL.

BE SURE TO VISIT AGAIN.



WITH THIS,
I'M GOING TO BE FINE.
step

I THINK I DID A PRETTY GOOD JOB.
step
I COULD SMILE NICELY.
step

THIS IS GREAT.
step

SASA-YAN-KUN.

.....

WHAT,

YOU EVEN ESPECIALLY CAME HERE.

UH-UH,

UM, YEAH.

SINCE I WAS CON-CERNED

SHEESH, IT'S ALL FINE NOW!

MIC-CHAN EVEN TOLD ME TO COME VISIT AGAIN!

I COULD ALREADY

NATU-RALLY..

.....

...FOR ME

I THINK

I'VE ALREADY DONE MY BEST, HAVEN'T I..?

YOSHIDA, MIZUTANI-SAN AND I ARE HERE FOR YOU.

IT'S GOING TO BE FINE.

IT'LL BE FINE

IF ALL OF US GO TO-GETHER.

LET'S GO BACK, NATSUME-SAN...

HARU WON

ONEE-CHAN, WHAT'S WRONG?

GOLDFISH FOR ME.

TODAY WHEN HARU COMES

SHOULD WE GO BUY SOME AQUATIC PLANTS TOGETHER?

SCHOOL IS STARTING NEXT WEEK, RIGHT? HAVE YOU FINISHED YOUR HOMEWORK?

TAKAYA.

I'M GOING TO START NOW...

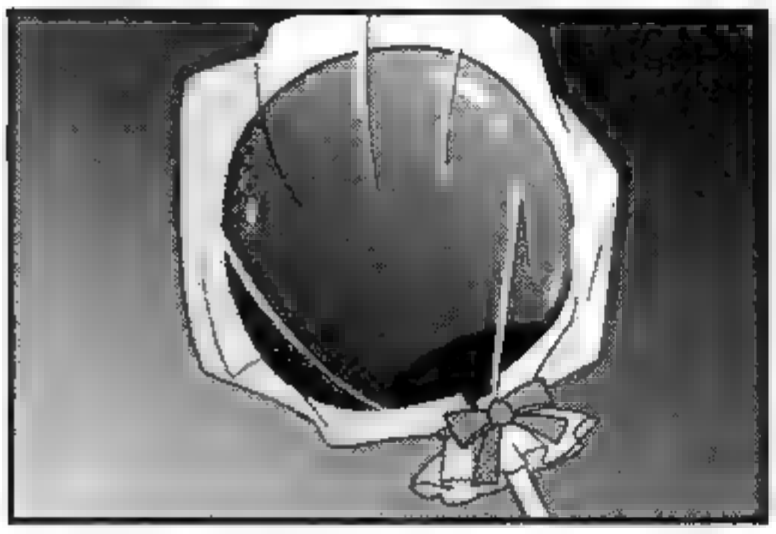
HOW TO RAISE GOLDFISH FOR IDIOTS

WOW...

IF DAYS LIKE THIS COULD GO ON FOREVER.

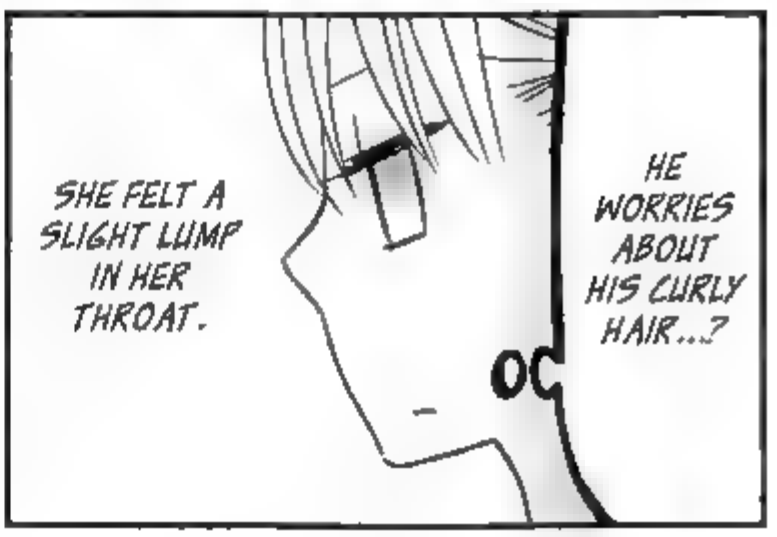
WOULDN'T IT BE NICE?

TOFFEE APPLE



VISTING A SHRINE

SINCE THEY CAME TO THE FESTIVAL THE TWO OF THEM WENT TO THE SHRINE
CLAP
CLAP
I PRAY FOR A SOUND MIND AND BODY WHEN I TAKE THE ENTRANCE EXAMS
CURE MY CURLY HAIR ..



Titania SCANLATIONS

Presents...

TONARI NO KAIBUTSU-KUN

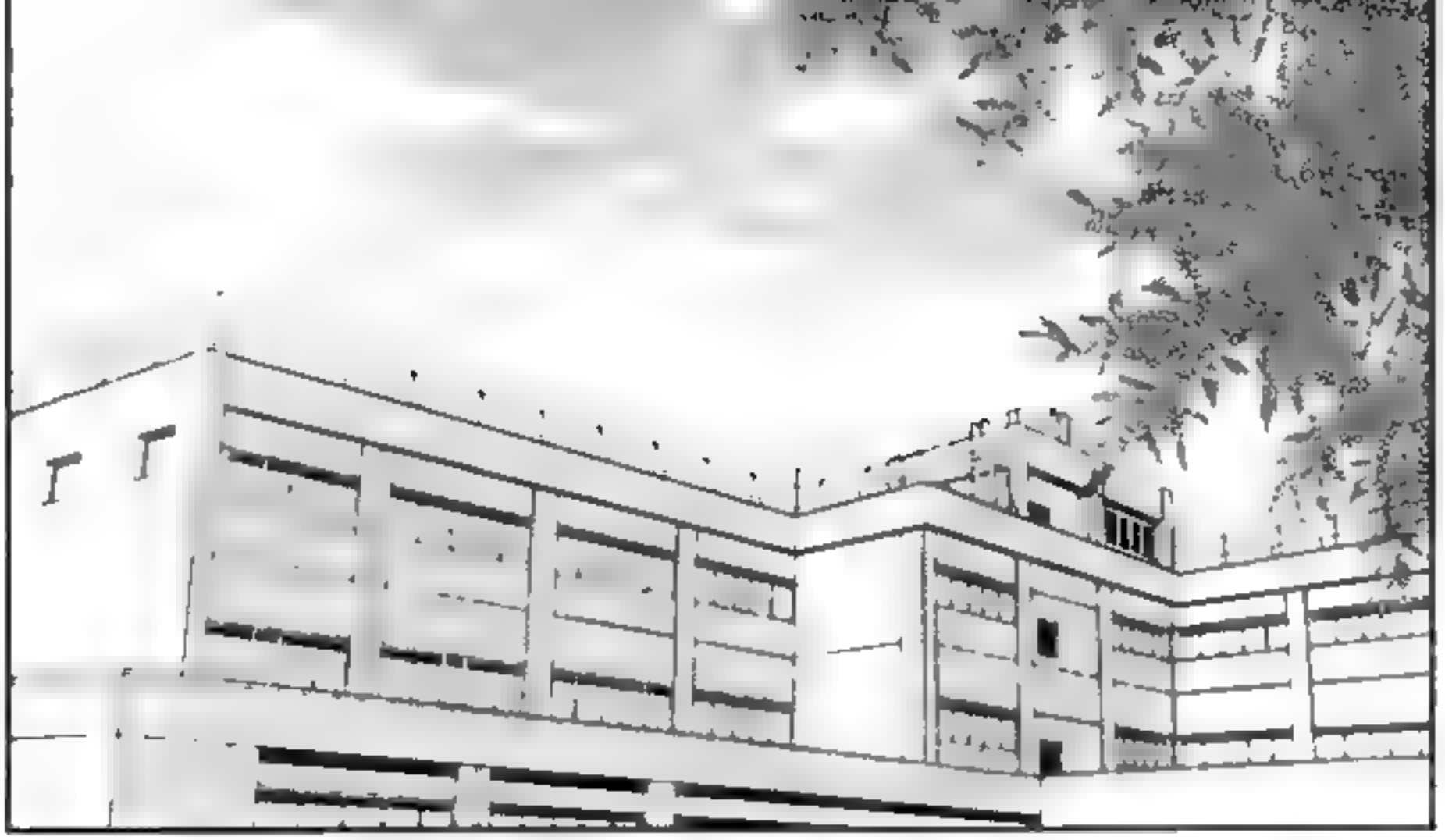
Volume 9

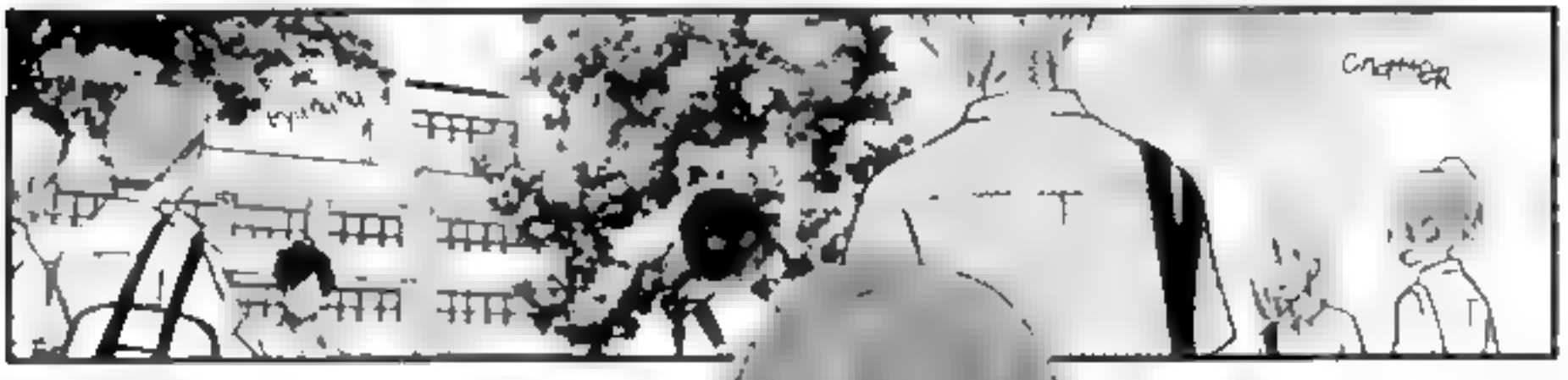
Translator: Mikuo_Chiori
Proofreader: Harumi
Editor: Harumi
QC-er: Cowsss

DONATE TO US TO KEEP THE RELEASES COMING. BUY THE BOOKS TO KEEP THE MANGA-KA WRITING. :D

Visit us at...
WWW.TITANIASCANS.COM/FORUM

one, two—!
click





.....
GULP
OH! MORNING, SASAYAN!
hahaha!
MORNING
WOW YOU'RE AWESOME

OH! MORNING, NATSUME!
I HAVEN'T SEEN YOU SINCE THE FES-
.....
DDD

yay
'MORNING!
Leave us alone
Oh, it's the baseball team!
Sweaty from the very start!
yay

OH! SASAYAN, TACHIBANA, GOOD MORNING!
morning
.....
DID SOME-THING HAPPEN AGAIN..?
GUESS SO...

35 Sasayan-kun and Natsume-chan

DING

WHAT WAS I DOING...?

TO THINK THAT I WOULD FORGET TO BRING MY NOTES TO SELF-STUDY

DONG

WHAT AN UNEXPECTED MEETING DURING CLASS TIME.

WHISPER

wave wave

2-B

SHIZUKU-
SHIZUKU-

カラ

WHAT ARE YOU DOING, HARU...

DON'T TALK SO LOUDLY!

I'M RECEIVING MY PUNISHMENT RIGHT NOW!

Shh Shh

IT'S BECAUSE I WAS READING A BOOK DURING CLASS.

A BOOK? WHAT KIND?

IT'S A LONG STORY BUT WE SWITCHED SEATS AND I'VE BEEN SITTING NEAR SHIMOYANAGI-KUN AND THE OTHER GUYS.

YOSHIDA-KUN! YOSHIDA-KUN!

WHICH GIRL DO YOU LIKE?

UNDER 18

SOMEONE FROM THE BASEBALL TEAM BROUGHT IT HERE. YOSHIDA-KUN DO YOU WANT ONE TOO?

WHAT A HARD SCHOOL LIFE.

YOU GUYS ARE READING SUCH WILD THINGS DURING CLASS.

When you've completed the handouts come up and turn them in.

HUH?! IS THAT ALL RIGHT?!

I LIKE... THIS GIRL!

WOW! YOU HAVE GOOD TASTE

As expected of Yoshida-kun

IF KURIGURA WAS A HUMAN, SHE'D LOOK LIKE THAT.

Me too! Me too!

NOT BAD BUT I WONDER WHAT GOES ON INSIDE OF YOUR HEAD SOMETIMES...

THE SECOND FROM THE LEFT.

YOSHIDA-KUN.. SHIMOYANAGI-KUN...

I LEARNED THIS FROM SHIMOYANAGI AND THE OTHERS.

I THINK THEY NOW HAVE THE WRONG IDEA AS TO WHAT MY HOBBIES ARE I GUESS FOR INCIDENTS LIKE THIS, THE LAST ONE HOLDING IT IS RESPONSIBLE

SO, WHAT KIND OF BOOK WAS IT?

YOU'RE BEING REALLY PERSISTENT ABOUT THIS, AREN'T YOU?

LET'S JUST SAY IT'S SOMETHING LIKE A PRACTICAL BOOK DON'T WORRY ABOUT IT TOO MUCH

chatter

READING THIS KIND OF MATERIAL DURING CLASS. .

WHO BROUGHT IT?

!?

IT WAS YOSHIDA-KUN!

.....

TURNS

TURNS

touch

U-U-UHH... W-WHY ARE YOU STAYING...?

SINCE... THERE IS NO ONE HERE

I-I-IS THAT SO? FOR SOME REASON, MY HEART'S POUNDING QUICKLY.

YEAH... GETTING IN TROUBLE DURING CLASS TIME DOES MAKE YOUR HEART POUND.

HAS ANYTHING HAPPENED SINCE THE START OF THE NEW SCHOOL TERM?

thump thump thump thump thump thump

UMM... NOTHING MUCH

OH...

NATSUME-SAN IS ACTING STRANGE

WHAT'S WRONG WITH HER?

SHE SUDDENLY

SAID THAT SASAYAN-KUN MIGHT BE IN LOVE WITH HER.

I HAVE TO TELL YOU THAT THE ANSWER IS NO

Boys' PE. Basketball

IT REALLY IS ABOUT THAT

More like that's the only thing that comes to mind

THAT DAY, I LOST MY MIND..

AND THEN OF ALL THINGS, I COMMITTED THE UNSPEAKBLE ACT OF HOLDING HANDS WITH YOU

SO?

AND NOW THIS?

Calling me out here

AND SINCE WE'RE ON THIS SUBJECT, DURING THE SUMMER HOLIDAYS YOU IGNORED MY CALLS AND TEXTS TOO

SINCE MORNING, YOU **KEPT** IGNORING ME,

IT'S ABOUT THAT NIGHT AT THE FESTIVAL..

I'M GOING TO SAY THIS IN AD-VANCE.

I THINK OF YOU AS A GOOD FRIEND.

AND IF YOU FALL IN LOVE WITH ME OR SOMETHING, I'LL BE BOTHERED!

HUH?

YOU THINK THAT I FELL IN LOVE WITH YOU JUST BY HOLDING HANDS WITH YOU?

...THIS WAS ALL DUE TO MY CARELESS-NESS IT WILL NOT HAPPEN AGAIN

SO THAT'S WHY, YOU SHOULD NOT TAKE IT THE WRONG WAY AND LIKE BEFORE—

.....

ARE YOU ***STUPID***, NATSUME?

YOU'RE INSANE.

IF YOU KEEP ACTING LIKE THAT, YOU'LL NEVER MAKE ANY MORE FRIENDS, NATSUME-SAN!

W-WHAT DID YOU SAY...?!

.....

I WANT YOU TO STOP SNUBBING OTHER PEOPLE JUST BECAUSE YOU'RE POPULAR

FOR A LONG TIME, I THINK YOU'VE BEEN LOOKING DOWN ON HARU AND ME.

↖ Dragged into this

SO? IF IT REALLY WAS LIKE YOU SAID,

I CAN'T COMPLAIN ABOUT THE FACT THAT YOU'VE GIVEN ME THE COLD SHOULDER?

WHO'S DOING THAT?!

OH, I'VE BEEN THINKING THIS SINCE LONG AGO..

NATSUME-SAN, AREN'T YOU TOO FULL OF YOURSELF?

WHAT? I THINK NATSUME-SAN IS THE ONE WHO'S WRONG.

EVEN THOUGH I WAS TRYING TO GET ALONG WITH HIM FROM HERE ON OUT!

HOW COULD HE TALK TO ME LIKE THAT?!

ガッ ガッ

"THANK YOU FOR WORRYING ABOUT ME"..

I DIDN'T GET TO SAY,

I'M. SO. FRUSTRATED!

HOW ABOUT JUST APOLOGIZING?

SASAYAN-KUN IS GENTLE AND KIND TO EVERYONE.

THAT'S RIGHT!

SASAYAN-KUN, WHO ALWAYS SEES THE BEST IN EVERYONE, IS ALWAYS STRANGELY STRICT TOWARDS ME!

HE TREATED ME LIKE AN IDIOT WHO HAS FEW FRIENDS!

THAT'S BECAUSE NATSUME-SAN MADE HIM MAD, RIGHT?

IT'S NOT LIKE YOU CAN MARRY THEM

YOU DON'T NEED TO BE LIKED BY THE SAME GENDER!

IYO-CHAN!

IYO-SAN, WHY ARE YOU HERE..?

OH, THIS IS CAKE FROM SWEDEN; IT'S A SOUVENIR

Please take one, senpai

OH NO! ASAKO-SENPAI!

DO YOU WORRY ABOUT THE NUMBER OF FRIENDS YOU HAVE?

Iyo-Chan...!!

OH, SORRY ABOUT THE HASSLE.

THANKS!

HARU-SENPAI... HERE'S A CUP OF RED TEA...!

THERE'S NO NEED TO BE LIKED BUT...

Pour pour pour

SHE'S SO STRONG...

IYO LIKES ASAKO-SENPAI

I RESPECT YOU

I PREFER THE HARU-SENPAI THAT IS CLOSE TO ME OVER THE UNNAMED MAN WHO IS FAR AWAY!

IN THE END I DIDN'T FIND OUT WHOSE OLDER BROTHER HE WAS

THOUGH I MET A TRANSCENDENT PERSON AND MY HEART WAS SWAYED...

OH.. HARU-SENPAI REALLY IS MAGNIFICENT..!

He's hot

Sep tember

HE IS SHINING EVEN MORE SINCE THE LAST-TIME I SAW HIM DURING SUMMER VACATION..!

I NOW HAVE WONDERFUL FRIENDS THAT UNDERSTAND ME!!

FRIENDS SHOULD BE QUALITY OVER QUANTITY!

SHIZUKU-SENPAI, COULD YOU BREAK UP WITH HARU-SENPAI?!

NO.

YOU SEE THAT?! THAT'S RIGHT!

NO MATTER WHAT SASAYAN-KUN SAYS..

CAN WE COME, TOO?!

TODAY YOU AND SASAYAN ARE GOING TO YOUR HOUSE AT THE BATTING CENTER, RIGHT?!

RIGHT, HARU-KUN?

OIII! YOSHIDA-KUN!

HA HA HA!

.....

YOU DON'T HAVE TO ASK ME EVERY SINGLE TIME.

SORRY. IT'S BECAUSE MITSUYOSHI IS A REALLY STINGY ANGLOPHILE

WE DON'T NEED DISCOUNTS!

HUH? THAT STERN-LOOKING GUY?!

I WONDERED WHY .. RECENTLY I FINALLY FIGURED IT OUT

words of a master

I DON'T ACT STIFF AROUND THEM ANY-MORE..

W-WHAT'S UP WITH THAT HARU-KUN!

NO WAY... YOU'RE HAVING A CHAT WITH YOUR CLASSMATES SO NORMALLY!

HUH? NOR-MALLY?! WAS THAT NORMAL JUST NOW?!

WHERE ARE THE EYES FROM BEFORE WHERE IT LOOKED LIKE YOU WERE GOING TO KILL SOMEONE?

HEHE, YOU IDIOT.

FINE! MAKE THAT FACE LIKE YOU'VE GROWN UP ALL BY YOURSELF!!

BATTING CENTER..?

.....

OH, YOU'RE HERE, HARU-KUN!

!!!

SAIKO-SENSEI, TOLD ME TO TELL YOU THAT YOU HAD TO HAND IN YOUR CAREER QUESTION-

W-WHAT? IYO?

DON'T SIT SO CLOSE TO ME

WHY DOES HARU-SENPAI LIVE IN THAT SORT OF PLACE...?

...

SINCE HARU-SENPAI IS

I-I'M SORRY FOR COMING IN AT SUCH A STRANGE TIME!

SWISH

GOOD AFTERNOON, OOSHIMA-SAN.

WHAT'S WRONG, OOSHIMA? WHY ARE YOU AVERTING YOUR GAZE?

HARU-SENPAI? WHO'S THAT GIRL?!

OH, THAT'S NATSUME-SAN

DASH

HAAAH...

THAT'S RARE

YOU'RE STILL ANGRY SASAYAN.

Since Natsume-san hates that sort of thing

MAYBE IT'S BECAUSE WE SAID WE WERE GOING.

She ran away

WOW! WAS THERE A FIGHT OR SOME-THING?

WHATEVER, JUST LEAVE HER BE.

SINCE SHE'LL JUST FALSELY ACCUSE YOU OF SOMETHING YOU DON'T UNDERSTAND

Enough! You're annoying

KYAHHHH!

NATSUME-SAN HAS A WAY OF SINGLE-HANDEDLY MAKING A MESS OF THINGS.

And she has some sort of weird complex to boot

slide

slide

slide

HAHAHA!

I CAN'T HANDLE HER ON MY OWN

HUH? NO WAY!

I NEVER DO THAT, DO I?

Yeah

EVEN THOUGH I ALWAYS SEE YOU FIGHTING WITH NATSUME-SAN,

YOU NORMALLY DON'T CARE ABOUT IT SO MUCH

WHEN HE WALKED INTO THE CLASSROOM, HE SUDDENLY ASKED, "YOU GOT A PROBLEM?!"

WHEN I FIRST MET YOSHIDA-KUN, I WAS REALLY SCARED OF HIM.

WELL. YOU'RE DOING A PRETTY GOOD JOB.

WHETHER IT'S MIGUTANI-SAN, YOSHIDA-KUN OR NATSUME-SAN THEY'RE ALL REALLY HARD TO APPROACH

BUT SINCE I'VE TALKED TO HIM, I'VE FOUND HIM INTERESTING

HE KNOWS A LOT ABOUT MICE.

There's talk that time travel might be possible!

WELL, UP UNTIL NOW, WEREN'T YOU THE ONLY ONE WHO COULD APPROACH THEM?

WELL... I HAVE NOTICED THAT OCCASIONALLY.

OH...

HONESTLY, MY CONFIDENCE HAS TAKEN A HIT

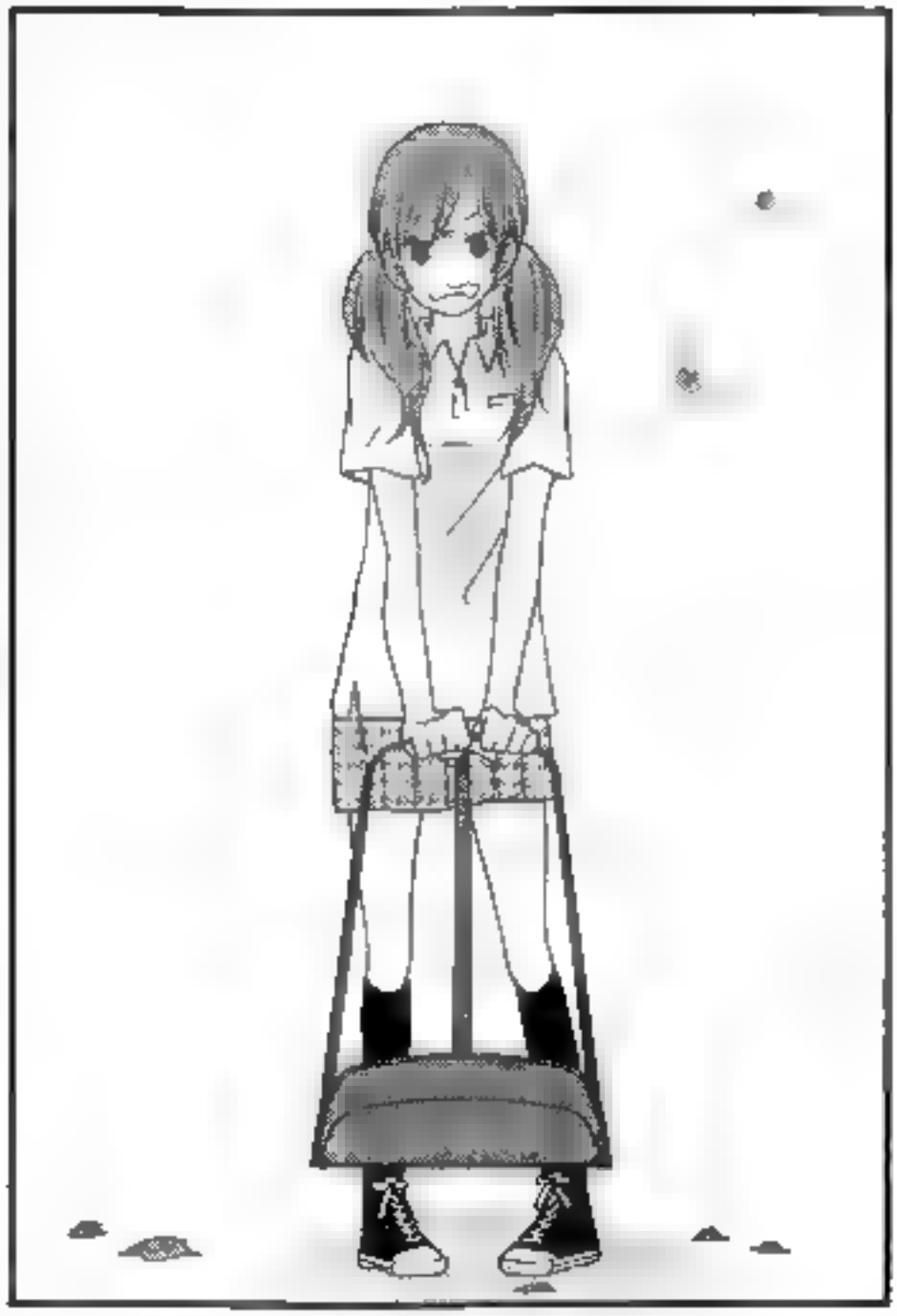
BUT IN THE END, I'M BEING TREATED LIKE AN OUTSIDER BY NATSUME-SAN.

DING

RESEMBLES **THAT PERSON** A BIT...

DONG

NOW THAT I THINK ABOUT IT... NATSUME-SAN



scrape

scrape

TODAY... I'LL BE GOING TO THE MANAGER'S

Well with yana and the other's, anyways.

scrape

scrape

scrape

.....

H- HAPK!

Y-YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ME!

IT'S *COMPLETELY OKAY* EVEN IF SASAYAN-KUN ISN'T WITH US!

SINCE IT LOOKS LIKE I HAVE THINGS TO DO WITH MITTY, I WILL GO WITH *EVERYONE*!!

OH, I SEE!

WELL, WORK HARD THEN!

SINCE

FOR NATSUME-SAN

FOR SASAYAN-KUN

.....

I...

I...

AM JUST AN-OTHER ENEMY, A "MALE."

AM A USE-LESS PERSON WHO CAN'T DO ANYTHING WELL.

younger sister
Elder sister
DOES HARU-SEMPAI REALLY LIVE IN THIS SORT OF PLACE?
HE LIVES WITH THE YOSHIDA FAMILY, RIGHT?
Oh! Shizuku-senpai, there's a person with a mohawk
Don't stare at them!
?
AHH. I'VE HEARD THAT HE CUT HIMSELF OFF FROM HIS FAMILY
I DON'T REALLY KNOW FOR SURE, SINCE
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
POW
POW
BEEP
POW
POW
POW
IYO-SAN, PLEASE DON'T PULL ON MY BAG.
THIS IS A PRETTY SHADY PLACE, HUH...
.....
HARU SAID HE'S MOVING SOME STUFF
IYO IS A BIT SCARED.
WHERE IS HARU-SEMPAI?
OPEN
I SEE...
MY BROTHER? HE'S DOING WELL.
THIS MORNING HE GOT MAD AT MOM BECAUSE THERE WERE CARROTS IN HIS BREAKFAST
WELL...! HE DOESN'T REALLY TRUST YOU, HUH?!
NOW THAT YOU MENTION IT...
Let's put our bags here
HOW'S YAMAKEN-KUN DOING IYO-SAN?
BEEP
BEEP
BEEP
...HARU DOESN'T TELL ME ANYTHING.
POW
POW
POW

BY THE WAY... WASN'T ASAKO-SENPAI WITH YOU?

OH, MATSUME-SAN

DID TOO BADLY ON THE MINI-TEST AT THE BEGINNING OF THE YEAR...

Oh, it's Iyo! Yamaguchi-san!

OH! WHAT'S UP, MIZUTA-NI-SAN!

HEY,

BASE-BALL CLUB MEM-BERS.

UPPER CLASS MEN!

AT ANY RATE, LET'S GO!

OPEN

!

EVEN IF I'M BY MYSELF, IT'LL ONLY BE AWKWARD WHEN I FIRST WALK IN.

NO!

THUMP

THUMP

IT SHOULD BE FINE AS LONG AS I GO IN ACTING REALLY EXCITED,

AND... HAVE FUN AFTER-WARDS

MITTY DITCHED ME SO EASILY...

tear

I'm really late

...IT'S...

1 VS. 1, HUH...?

thump thump thump thump thump thump

NO, I NEED TO GREET HIM!

ACT NORMAL!!

W-WHAT SHOULD I DO? IT LOOKS LIKE HE'S ON THE PHONE!

ON THE OTHER HAND, IF I WALK PAST WITHOUT STOPPING...

Max level of difficulty

HEY, MANAGER!

AH, HURRY!

BECAUSE HE THINKS YOU'RE STRANGE,

BEFORE HE SEES YOU...

GREET..

YOU'RE LATE AREN'T YOU, NATSUME-CHAN

THE GUYS ARE HERE ALREADY SHIZUKU-CHAN'S HERE TOO

JT.

RUN

RUN

RUN

UM, THERE WAS A HARD QUESTION ON THE MAKE UP EXAM..

OH!

WELCOME, SASAYAN-KUN, NATSUME-CHAN!

.....

AND THIS, HERE, IS AN AQUATIC PLANT.

HUH?
PLEASE TAKE CARE OF HARU
SHI-ZUKU-CHAN,
GOOOOD AFTER-NOON!

THANK YOU VERY MUCH!
TO STABI-LIZE THE WATER QUALITY
AND THIS BACTERIA IS USED
Look, Iyo-chan! This is a hand towel!
The top one is cold and the bottom one is warm.
Asako-sensei "what does" this do?
inspection

OH, HE CAME BACK

ARGH, DID YOU HEAR ME? MITSU-YOSHI, PLEASE SPARE ME!
THAT SHITTY OLD MAN OF MINE ONE THING AFTER ANOTHER...

WHAT DID YOU COME HERE FOR? GO HOME, YOU CURLY-HAIRED BASTARD!

If you even take one step, I'll kill you.

OI! HARU, DON'T SAY THAT KIND OF THING! YOU HAVE CURLY HAIR TOO!

ALL RIGHT! GOOD JOB ON COMING BACK, HARU!

JUST GET ALONG!

ALL RIGHT? DON'T FIGHT!

I DON'T NEED TO HEAR THAT FROM YOU

WHAT A HAPPY-GO-LUCKY FELLOW

I KNOW YOU'RE TIRED THAT'S WHY I'M TELLING YOU GUYS TO STOP, YUUZAN.

Not moving

JUST BECAUSE YOU GOT A [redacted]

NO...

MOBIUS-sama..?!

U-UM...

WHO ARE YOU ?

ARE YOU HARU'S FRIEND?

I'M YOSHIDA YUUZAN. THANK YOU FOR TAKING CARE OF MY BROTHER

?

HARU-SENPAI'S OLDER BROTHER...?!

IYO.. IS IN TROUBLE...!

AH, OH WELL MITSUYOSHI COME OVER HERE I HAVE SOMETHING TO TALK TO YOU ABOUT

AH! UMM... PLEASE WAIT..!

DO YOU HAVE A GIRL-FRIEND?

SWALLOW

SWALLOW

.....?

I.. I DON'T..

THEN DO YOU HAVE... SOMEONE YOU LIKE?

"N-NO.. UM..

PLEASE DON'T STAND SO CLOSE TO ME!

M-MITSUYO-SHI!

I'LL COME BACK LATER!

.....

AH! OH GREAT MOB! -.. HARU-SENPAI'S OLDER BROTHER!

!?

WELL DONE. IYO!

DAN

DAN

BWaha haha!

KYA-
HA-
HA-
HA-!

THAT GUY REALLY IS NO GOOD!

Bwa-
haha-
haha!

DID YOU SEE YUUZAN'S FACE, MACCHAN?!

HARU-SEN-PAI?

NO-DUTY

HEAVE
HEAVE

HA
HA
HA
HA

SOME-TH,NG LIKE A VICTORY DANCE

THIS IS...

NO,

OH...

LET GO, HARU.

SHIZUKU -CHAN'S WATCH-ING

HA-
HA!

2
3
4

OH, SASAYAN, YOU'RE NOT GOING TO PLAY?
I'M GOING TO TAKE A BREAK
I'm thirsty
JOB
YOUR
GO
JOB
A-HA-HA-HA!

YOU SCARED ME!
HUH? IS NATSUME-SAN ACTUALLY TALKING TO ME, NOW?
THANK YOU!
JUST NOW...

Sasayan-kun
Ahaha.

WHISPER
You're finally alone.
I said Sasayan-kun!
SHOCK

IF I COULD BE LIKE SASAYAN-KUN...

I'VE. ALWAYS WON-DERED

EVEN THOUGH

NOTHING EVER GOES THE WAY I WANT IT TO.

...AND ON THAT DAY OF THE FESTIVAL...

I WAS SAD.

I WON-DERED WHY AND FRETTED OVER IT

BEING SUDD-ENLY IGNOR-ED

..UM I THINK NATSUME-SAN HAS THE WRONG IMPRESSION OF ME

I'M NOT, UNLIKE NATSUME-SAN DESCRIBES, THE TYPE OF PERSON WHO SEES EVERY-THING CLEARLY

..SORRY

AND BECAUSE SASAYAN-KUN IS A BOY,

I CAN FIGHT YOU WITH ALL I'VE GOT.

THERE HAS NEVER BEEN A BOY WHO GOT MAD AT ME OR DIDN'T GO EASY ON ME LIKE YOU DO

UM, I...

WAS HAPPY.

.....

WHEN I THINK OF THAT...

I... HEY, NATSUME-SAN...

I GET SO IRRITATED WHEN I SEE YOU

I WANT TO BE FRIENDS WITH YOU FOREVER.

A-Are you going to criticize me again?!

even though I was being nice!

YOU'RE POINTLESSLY FRANK.

AND YOU ACT STRANGE SOMETIMES.

opens.

CAN'T WE BE FRIENDS AGAIN?

SO YOU MAKE ME WONDER WHETHER OR NOT YOU'RE HURT

BUT NO MATTER WHAT, YOU NEVER RUN AWAY.

ME TOO!

I'M SORRY FOR THE STUPID MIS-UNDER-STANDING!

WE'RE FRIENDS AGAIN, RIGHT?

UM, SORRY,

NAT-SUME-SAN!

SINCE I DO LIKE YOU.

YEAH.

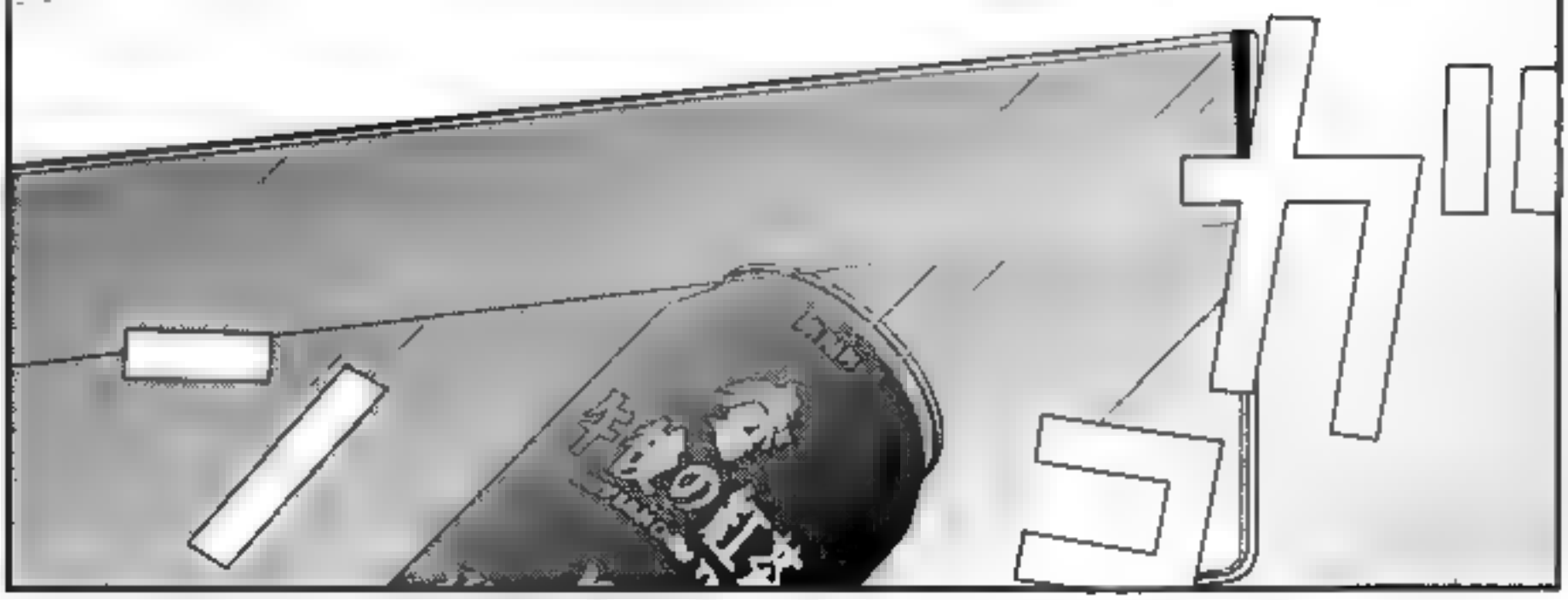
WELL, TECHNI-CALLY, THERE WASN'T A MISUNDER-STANDING...

WHAT YOU WERE SAYING WASN'T ACTUALLY WRONG, SO I GOT A BIT ANGRY AND ENDED UP RETALIATING.

Falling in love with you after I held your hand. Am I an idiot or what?

.....!?

EVEN IF IT'S ME, I WOULD'VE NEVER HELD HANDS WITH YOU IF I DIDN'T LIKE YOU!



IT'S A SMALL THANK YOU GIFT
YOU DID WELL, IYO!
HERE, YOU SHOULD DRINK THIS TOO!
OH...! THANK YOU VERY MUCH!

BUT TO THINK THAT HARU-SENPAI HAS AN OLDER BROTHER TOO!
It's red tea.
YOUR OLDER BROTHER WILL BE THE ONE TO SUCCEED YOUR FAMILY ESTATE, RIGHT?

THAT WAS REALLY FUNNY!
I'M COUNTING ON YOU WHEN HE COMES BY AGAIN!
Yes! Iyo will do her best!
Oh it's Mizutani-san
I'm a bit irritated so I'm going to hit for a bit
Huh? Mizutani-san, you're playing?

YOU SIBLINGS REALLY DON'T HAVE ANY MORALS!
Though Iyo is fine with Haru-senpai too!
ha-ha-ha!

HARU-SENPAI? YOU'RE FROM THE YOSHIDA FAMILY, RIGHT?

I HEARD IT FROM MY OLDER BROTHER WHEN HE WAS TALKING TO HIS UNDER-LINGS

ガコン

YOUR BROTHER WILL SUCCEED YOUR FAMILY, RIGHT?

.....

BY THE WAY, IS YOUR FAMILY OKAY?

I SAW IT ON TV. IT LOOKED SERIOUS.

YOU...

DON'T TALK ABOUT THIS SORT OF THING IN FRONT OF SHIZUKU

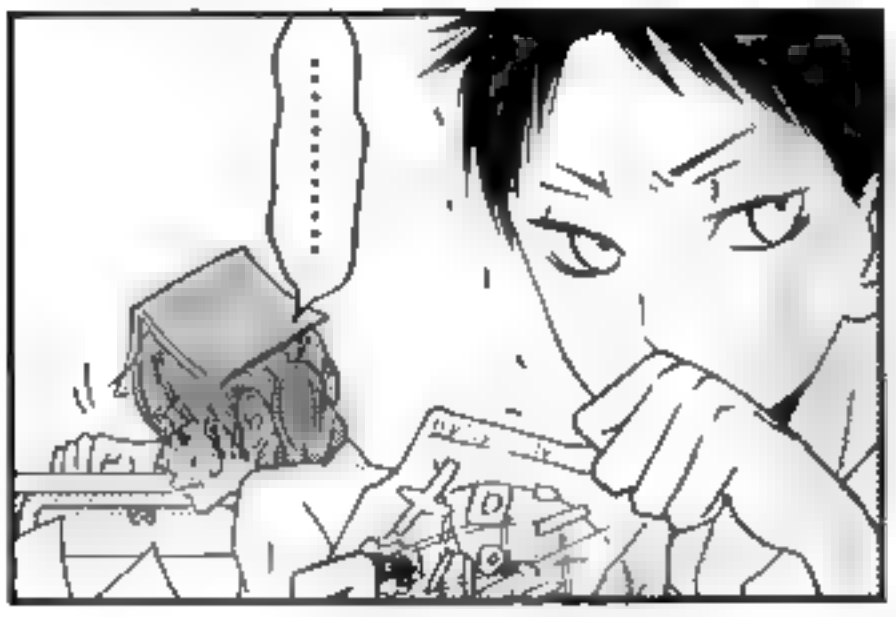
SHIZUKU-SENPAI? WHY?

I DON'T WANT SHIZUKU TO KNOW.

"SINCE HARU DOESN'T TELL ME ANYTHING."

WHY ARE YOU CLOSING YOUR EYES?!
NO, MIZUTANI-SAN! KEEP YOUR EYES ON THE BALL!
YEAH, THAT'S WHY IT'S OKAY FOR NOW
EEP!
IF IT'S LIKE THAT, THEN IT'S A DIFFERENT STORY!
DURING THAT TIME, SASAYAN-KUN AND NATSUME-SAN
THE START OF THE SECOND SEMESTER
WE CAN BE FRIENDS FOR NOW.
I'm tired of this already

COLD WAR



THE BOYS OF CLASS A

*T/N: An anime character who is useless and is usually portrayed as a coward

COME AT ME! EVIL SPIRIT YOSHIDA, I WILL SHOW YOU THE POWER OF SHOUYOU'S NUMBER FOUR
You guys are friends, right?
YOU HAVE TO TALK OVER WITH THEM TO SOLVE THE PROBLEM
All right! Yeah
IT'S FINE! PLEASE, JUST CHUCK THAT AT THEM!

I WON'T TELL HER

...THIS HAND

I THOUGHT IT'D BE SHAKEN OFF.

LATER

... DON'T HAVE HER NUMBER.

this is amazing

QCer: Valhalen
TRANSLATOR HARJMI
CLEANER: HARJMI
TYPESETTER: SERINATA
PROOF READER: SERINATA

SORRY TO DIS-TURB!

IT'S LIKE THIS!
WHEN YOU GET DOWN TO IT...

BEEP!
ALL RIGHT! NEXT UP IS WOOF MEOW!
OH! THAT NEWS! ANOTHER GIRL HAS APPEARED!
THE RIOT STARTED WITH THE FIRST LOVER, AND THEY JUST KEPT APPEARING AND APPEARING ONE AFTER ANOTHER!
JUST WHERE DOES HE FIND ALL THAT FREE TIME? I'M SURPRISED!

...AREN'T WE ALMOST AT THE STAGE WHERE WE SHOULD SERIOUSLY CONSIDER CASTRATING DAD?

SO, TO BE HONEST, OUR HOUSE RIGHT NOW HAS GONE UP IN FLAMES.

FOR THE TIME, DAD'S POOR HEALTH FORCED HIM TO BE HOSPITALIZED.

THOUGH I REALLY WANT TO DO THAT...

OH, MITSUYO-SHI! I'M FINE WITH COFFEE!

DID YOU KNOW THAT IT'S DELICIOUS WHEN YOU PUT HONEY ON PIZZA?

MAKE YOUR OWN, LORD MOEBIUS.

OI... MICCHAN. WHY DID YOU LET THESE GUYS INTO THE HOUSE?

I HAD TO DEAL WITH SO MANY THINGS THAT I DIDN'T EVEN HAVE TIME TO EAT.

-ahk

DAD'S WIFE IS SO PISSED THAT SHE WENT BACK TO HER MOTHER'S HOUSE

At such a critical time.

THAT'S WHY WOMEN ARE..

.....

SIGH.. EVEN THAT GIRL FROM THE OTHER TIME.. WHY IS IT THAT NO MATTER WHERE YOU TOUCH A WOMAN, IT'S SOFT?

AND FOR WHATEVER REASON, THEY SMELL SO WONDERFUL.

ACT-ING LIKE A SCHOOL BOY AS USUAL, YUUZAN-SAN!

Please excuse me for taking one

OH, THAT'S RIGHT! I MET HER AT THE SUMMER RESORT, MITSUYOSHI! THAT HIGH SCHOOL GIRL!

leer leer

MY, WHAT A WASTE! IF SHE'S FINE WITH YOU, I WONDER WHETHER SHE'D BE ALL RIGHT WITH ME!

SOIT

JUST WHAT ON EARTH ARE YOU GUYS TALKING ABOUT?

AT THE VERY LEAST FOR NOW .. WON'T YOU COME BACK, YOUNG MAS-TER?

I WANT YOU TO HELP.

HOW ABOUT IT?

IF THEY FIND OUT THAT ONE OF THE SONS HAVE SEVERED ALL TIES WITH THE FAMILY, THERE WILL BE A HUGE UPROAR

I REFUSE.

EVEN THOUGH YOU'RE SAYING THIS, YOU GUYS ARE JUST INTENDING TO LOCK ME UP, AM I RIGHT?

HMPH!

SORRY, BUT FOR THIS TIME ONLY, THERE WILL BE NO WAY I WILL YIELD EITHER.

AH? YOU'RE GOING WITH BRUTE-FORCE?

LET'S SEE IF YOU CAN DO IT!

I TOLD YOU TO GIVE IT UP, ANDOU-SAN.

I SAID IT WAS IM-POSSIBLE FOR THAT KID TO HEAR US OUT

SINCE IT'S LIKE THAT,

WE'LL JUST GO WITH PLAN B!

chatter

IT'S THE SECOND SEMESTER OF OUR SECOND YEAR.

chatter

I CAN'T GO AND PLAY AROUND ANYMORE.

ザワザワ

ザワザワ

HE'S ONE OF DAD'S UNDER-LINGS.
YOU ARE..?
I'VE SEEN HIM A LOT OF TIMES
'MOR-NING, HARU..
WHAT GAME ARE YOU PLAYING TODAY?
HE'S BEEN FOLLOW-ING ME SINCE YESTER-DAY.
THINK OF ME AS A LIGHT PASSING WIND.
PLEASE DON'T MIND ME,
GOOD MORNING, MY NAME IS ANDOU.

DO YOU KNOW HOW MUCH I HAVE TRIED TO ENSURE THAT I DON'T STICK OUT?

HUH? HARU, YOU MIND THAT SO MUCH?

I'LL STICK OUT LIKE A SORE THUMB!

DAMMIT! IF THAT GUY IS WITH ME,

YES, SUMMER UNIFORM SHOULD DEFINITELY HAVE WHITE SHIRTS!

WOW, HARU-KUN!

WHAT'S UP? HAVING A BODY GUARD ACCOMPANYING YOU...

WHAT ON EARTH DID YOU DO, HARU?

"FOLLOWING"...

If Master had gone to the main house obediently, we wouldn't have had to go through all this trouble

you're definitely trying to look me up

SWISH

SUP, YOSHIDA!

Morning!

YO! SASAYAN! SHIMO YANAGI-KUN!

OH, YOSHIDA-KUN! MORNING!

BE CAREFUL, NATSUME! IF YOU GET TOO CLOSE TO THIS GUY, YOU'LL GET PREGNANT!

berrring

MY, HELLO!

OH, THAT TIME FROM CAMP!

YOSHIDA-KUN, HAVE YOU THOUGHT ABOUT THE STUFF ON THE SCHOOL FESTIVAL?

SWISH

NO MATTER HOW MUCH I'VE THOUGHT ABOUT IT, I HAVE NO IDEA

YO-SHIDA..

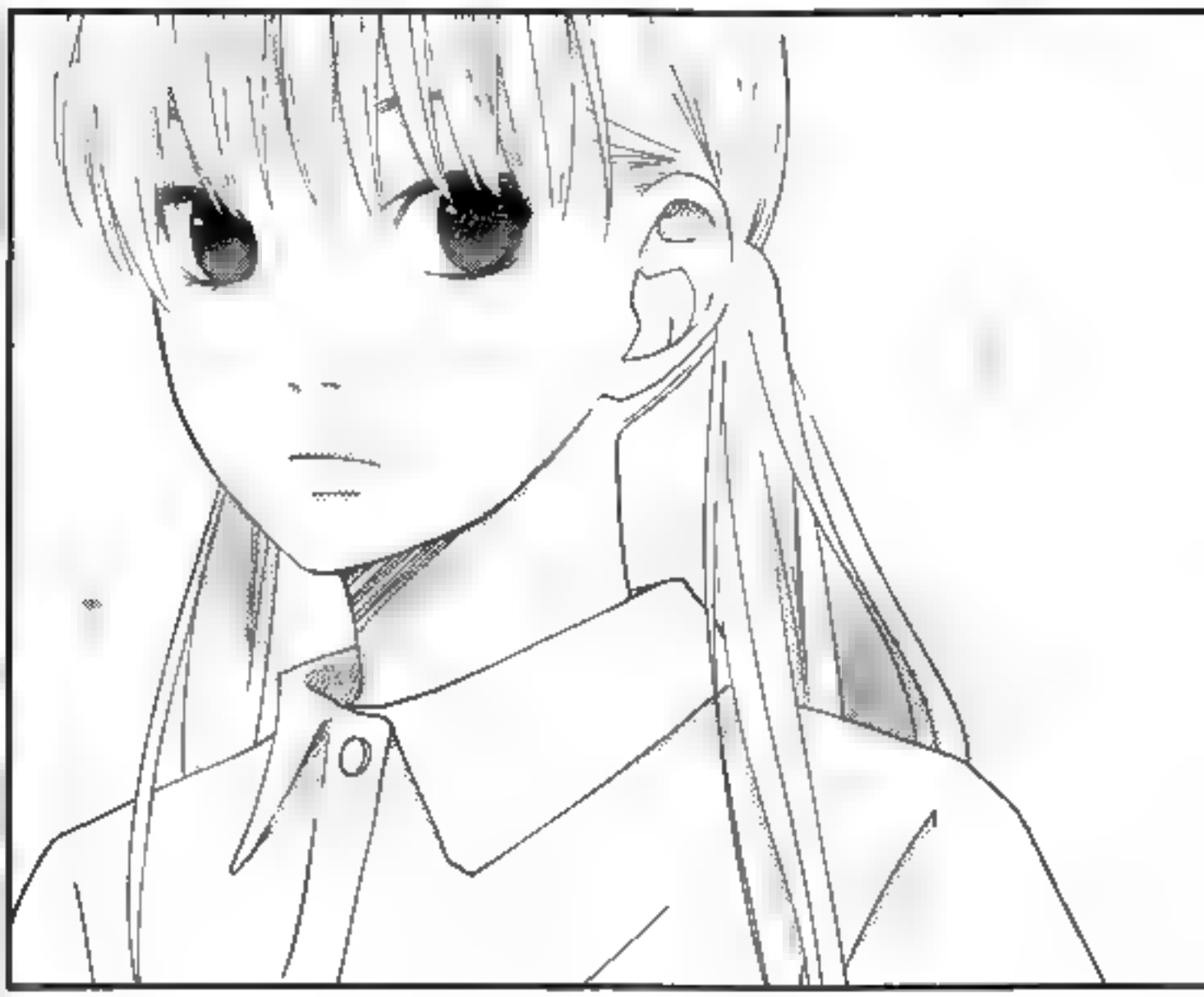
HUH? WHO'S THAT?!

ONLY A PERVERT WHO LOVES HIGH SCHOOL GIRLS

brrlllng

ding
dong

Geography
Resource Room



HARU...

NOW THAT I THINK ABOUT IT, HE DID SAY SOMETHING ABOUT BEING GOOD FRIENDS WITH OKA-SENSEI, THE GEO TEACHER...

SO HE HANGS OUT IN THIS SORT OF PLACE

.....

wants to do something

fluffy

fluffy

.....

An Introduction to Atomic Physics

HOW DID YOU KNOW I WAS AWAKE?

YES

OH, HARJ, YOU WERE AWAKE?!

grab

OUCH!

I DON'T UNDERSTAND IT AT ALL

AH SHIT- HOW DO I ANSWER THIS?

HARD YOU UNDERSTAND THIS?

IT'S NOT THAT HARD

SHIKI

WHAT ARE YOU READING?

SHIKI

I THOUGHT SOMEONE WAS COMING, SO I PRETENDED TO BE ASLEEP

THOUGH I QUICKLY REALIZED THAT IT WAS YOU

IF YOU UNDERSTAND HIGH SCHOOL PHYSICS,

THEN YOU'LL GET MOST OF IT.

I COULDN'T RESIST MY URGE FOR TUGGING YOUR HAIR.

S-SORRY!

YOU DID THAT BEFORE, TOO. WHAT ARE YOU DOING?

DO YOU NOT LIKE MY HEAD THAT MUCH?

.....

OH YEAH, BEFORE YOU SAID YOU WANTED TO TOUCH MY HEAD TOO...

HUH?

...

YANK

.....

IT'S OK,

YOU WANT TO TOUCH MY HEAD,

RIGHT?

?

tug

tug

tug

.....

I WANT TO HUG—

HEHE!

IT FEELS NICE!

UH..

tug

WHAT IS THIS FEELING?

tug

OH...

NO

IT'S FINE.

N—

THAT DIDN'T HAPPEN!

flustered

flustered

DON'T GET MAD!

N—

NO...

.....

I DIDN'T

wipe

HATE THAT JUST NOW.

OH,
MIZU TAN-SAN!

THUMP!

O-
O-
O-
OH!
SIR!

THAT'S RARE
WHAT HAP-PENED?

I-I WAS WONDERING IF I COULD BORROW
THAT RED BOOK IN THE CAREER'S RESOURCE ROOM...

OH THE RESOURCE ROOM
THE KEY RIGHT?
THE KEY HERE YOU GO

OH YEAH, HARU WERE YOU SERIOUS ABOUT THAT? WHAT YOU WROTE AS YOUR FUTURE CAREER ON THE FORM.
JUST NOW IN THE STAFF ROOM, SAEKO-SENSEI WAS GRIEVING

THE SURVEY ON OUR FUTURE CAREERS?

HARU, YOU HANDED THAT IN?

ARE YOU TRYING TO SAY THAT I DON'T HAVE A FUTURE?

WHAT DID YOU WRITE?

NOW THAT I THINK ABOUT IT, HARU PROBABLY HASN'T THOUGHT A BIT ABOUT THE FUTURE

HE GIVES OFF THAT VIBE WAY TOO MUCH...

TUNA FISHING.

AFTER I GRADUATE FROM HIGH SCHOOL, I WANT TO SPEND TWO TO THREE YEARS ON THE BOAT AND ONCE I PAY HIM BACK I WANT TO USE THE REST TO GO HERE AND THERE

RIGHT NOW I'M SAVING UP MY POCKET MONEY, BUT IT'S NOT LIKE I CAN ALWAYS RELY ON MICCHAN'S CARE

HA HA HA!

H-HE'S SERIOUS!

PLUS HE PLANS NOT TO COME BACK FOR YEARS?! THIS GUY!!

THIS IS THE FIRST TIME I'VE HEARD ABOUT THIS.

HUH..?

BY THAT, YOU MEAN YOU WANT TO BECOME A FISHERMAN?

THE WORK IS HARD, BUT YOU MAKE A LOT OF MONEY

Though did see that you were interested in fisheries

THESE BOATS LEAVE FROM CANADA.

DEEP SEA FISHING

THE TWO OF YOU... DO THINGS THE WAY YOU LIKE...

I'LL DEFINITELY COME BACK AS A GREAT MAN

And I'll send you some fish once in a while

AND MEET AGAIN AFTER AT A SUITABLE TIME!

THEN AFTER WE GRADUATE, WE'LL DEVOTE OURSELVES TO OUR RESPECTIVE PATHS,

...ALL RIGHT!

SHAKE

YOU'LL WAIT FOR ME?

BUT WAIT..

I PLAN TO CONCENTRATE ON MY STUDIES EVEN MORE WHEN I GO TO UNIVERSITY

I'll leave aside all things to do with feelings

NOW THAT I THINK ABOUT THAT... THIS ACTUALLY SUITS ME?

MY GOAL IS TO PASS THE NATIONAL EXAM AND HAVE A HIGH AND STABLE SALARY.

I DON'T HAVE ANY INTEREST IN RESEARCH OR WORKING WITH TECHNOLOGY

MIZUTANI-SAN, YOU WERE PLANNING ON HEADING INTO HUMANITIES?

TO BE HONEST, I THOUGHT YOU WERE MORE OF THE SCIENCE TYPE

BUT I DON'T PLAN TO PURSUE EDUCATION.

I DO LIKE THEM AS SUBJECTS

AND YOSHIDA-KUN HAS CHOSEN A DIFFERENT CLASS ELECTIVE, TOO

But geography is so plain

My.

HOW PROMISING

IF ONLY STUDENTS LIKE YOU TOOK MY CLASSES...

WELL, EVEN IF SO,

THE LEVEL IN WHICH THE HIGH SCHOOL CLASSES ARE HELD IS MEANINGLESS FOR YOSHIDA-KUN.

Mathematical Mechanics

Substance

OKA-SENSEI RECCOMENDS QUITE A LOT OF THEM TO ME

THAT PLACE LOOKS A LOT LIKE AUNT'S RESEARCH LAB.

YOU CAME TO BORROW THOSE BOOKS ..?

RE-SEARCH LAB?

MIC-CHAN'S MOM TAUGHT AT AN UNIVERSITY.

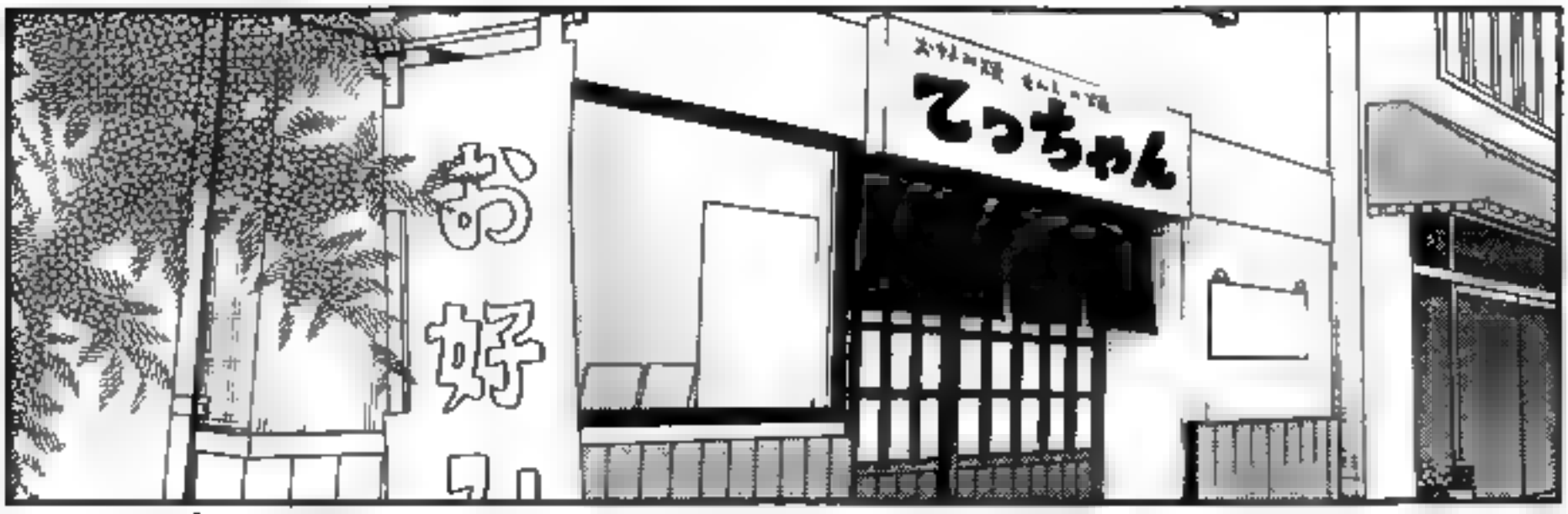
I HUNG OUT THERE OFTEN,

AND HELPED OUT WITH THE RE-SEARCH

I SEE..

fidget fidget

I didn't hate that


お好
てっちゃん

FIRST, BREAK THE EGG YOLK.

EXCUSE ME! ONE OOLONG TEA AND ONE MELON SODA, PLEASE!
SIZZLE
SIZZLE

WAIT, YOSHIDA-KUN! JUST NOW, THERE WERE EGG SHELLS, RIGHT?!
POUR POUR POUR
ON THE TOP
AND THEN, WITHOUT A MOMENT'S DELAY, ADD THE SEASONING
DO YOU THINK THEY CHANGE THIS IRON PLATE EVERYTIME?
ADD MORE OIL?
squish
EXCITEMENT
EXCITEMENT
IYO-SAN, FALL BACK!

T/N: Okonomiyaki is a Japanese savoury pancake that has a variety of ingredients.

SASAYAN-KUN, DON'T MINGLE WITH THE PEOPLE OF CLASS B ANY FURTHER!

ESPIO-NAGE IS PROHIBITED!

Must be nice to be on that side

IT WAS SUPPOSED TO BE A SECRET!

DON'T DO IT! SINCE WE'RE CONSIDERING IT, TOO.

I THINK OKONOMIYAKI IS A REALLY GOOD CHOICE.

IT MAKES EVERYONE SMILE

Even though this is Hiroshima-style fried.

HUH? CLASS A IS MAKING OKONOMIYAKI, TOO?! AT THE SCHOOL FESTIVAL...

IYO-SAN, DON'T TOUCH THE IRON PLATE!

It's hot!

THE STANDARD ONES ARE THE POPU-LAR, HUH

OH, NATSUME-SAN, ISN'T THIS ONE DONE?

じゅう

PLOP

PLOP

PLOP

IF YOU DON'T TREAT THIS SERIOUSLY, IT WILL GET BURNT.

IT'S A MATTER OF KEEP-ING IT SAFE

See, like that.

YEAH, YEAH...

AM I CLEAR, SASAYAN-KUN?

I'M SPLITTING IT WITH YOU, ONLY TO EAT THE DIFFERENT VARIETIES!

Gimme your plate

ENOUGH. YOSHIDA-KUN! I KNOW THAT YOU WANT TO MAKE OKO-NOMIYAKI!

Give that to me

WHY DID YOU SAY THAT, NATSUME-SAN? ISN'T THAT WHAT YOU NORMALLY DO ANYWAY?

THIS REALLY IS THE PERFECT HIGH SCHOOL LIFE!

HAVING A MEETING ABOUT THE SCHOOL FESTIVAL ON THE WAY HOME AT THE OKONOMIYAKI RESTAURANT...

MY MASTER HAS REALLY BEEN TAKEN CARE OF BY YOUR—

MY, MY! I DID NOT KNOW THAT YOU WERE THE DAUGHTER OF YAMA GUCHI-SAN.

OUCH!

ANDOU-SAN, DO YOU WANT SOME, TOO?

NATSUME-SAN, PASS ME THE SAUCE. THE SAUCE!

ISN'T IT RIGHT IN FRONT OF YOU, SASAYAN-KUN?

MY, AM I ALLOWED TO EAT SOME?

UM.. WITH THIS, EACH PERSON WILL HAVE TO PAY 546 YEN

OH, IF IT ISN'T HARU-SENPAI'S FATHER'S...

sfx drag

OH, IS THAT OKAY?!

IYO, EAT OVER HERE.

sfx ik

GET OUT!!

WASN'T YOUR JOB TO WATCH ME CLOSELY?

AH... I WAS JUST MINGLING A BIT...

N-NO PROBLEM!

sfx ba-dump

PARDON MY INTRUSION.

U-UM... DO YOU WATCH TV? (Y)

I RECORD THE COMEDY SHOW EVERY WEEK. (I)

PRO-BABLY...

THAT WAS A TALK THAT HARU DIDN'T WANT TO HAVE IN FRONT OF ME...

WASN'T IT FINE TO DO WHAT YOU WERE DOING JUST NOW?

HOW SHOULD WE TALK TO HIM?

JUST WHO IS THAT ANDOU-SAN..?

sfx WHISPER

sfx WHISPER

And it seems as though Iyo-san knows what's going on

IF HE WANTS TO HIDE IT TO THAT EXTENT...

COUNTER-PRODUCTIVELY, IT MAKES ME REALLY CURIOUS

ANDOU-SAN,

IF YOU'RE WAITING FOR HARU, HE AND THE OTHERS ARE STILL ARGUING OVER THE MENU.

With Sasayan-kun and the rest

STUDENTS SURE HAVE A LOT OF TIME TO WASTE!

HA HA!

SO MITTY WILL HAVE SPECIAL TRAINING STARTING FROM TOMOR-ROW!

I'M GOING TO THINK ABOUT THE COSTUME AND CHORE-OGRAPHY

SINCE I MADE A DEAL, I WILL TRY AND MAKE THE BEST OF IT.

OKONOMIYAKI

OH,

ARE YOU GOING BACK HOME?

...ANDOU-SAN.

?

SORRY BUT, YOUNG MASTER HAS TOLD ME NOT TO DISCLOSE ANYTHING TO YOU.

HIS ACADEMIC ABILITY IS STILL HIGHER THAN MINE

EVEN THOUGH HE HARDLY RECEIVED ANY COMPULSORY EDUCATION,

JUST...

WHAT IS THE DEAL WITH HARU?

AT THIS RATE,

HARU..

WHAT DO THEY THINK OF HARU?

HOW COME HE IS IN THIS PLACE?

HIS FAMILY..

OH... TUNA...

it's fine with the person himself then it should be all right but

SAID HE'LL BE GOING TO WORK ON A TUNA FISHING BOAT...

I, TOO, DON'T KNOW THE DETAILS BUT .

YOUNG MAS-TER HARU AND YUUZAN WERE SONS OF THE MASTER'S FORMER WIFE.

WHILE THE TWO OF THEM WERE YOUNG, THEIR PARENTS DIVORCED AND THEIR MOTHER RETURNED TO THE COUNTRY-SIDE.

This is very hard to believe on the spot

I'M SORRY BUT, DID YOUNG MASTER REALLY SAY THAT?

YES, AT THE VERY LEAST,

MORE THAN ME, HE ALWAYS...

WHAT SHOULD I SAY?

AS FOR YOUNG MASTER HARU,

THEIR FATHER TOOK THEIR CUSTODY AND BROUGHT THEM BACK.

BUT IT WASN'T LONG BE-FORE

THEY REALIZED THAT YOUNG MASTER HARU AP-PEARED TO BE SPECIAL...

IT'S A SHAME THAT HE DOES NOT GET ALONG WITH THAT HOUSEHOLD.

OH, SORRY. PLEASE EXCUSE ME

DOESN'T GET ALONG...?

YES, YES...

STEAMED BUNS?

NO, I'M NOT EATING THEM RIGHT NOW

YES, YOU DID A GREAT JOB.

Beep!

SO IT'S LIKE THAT...?

AND WHY IS YOUNG MASTER HARU HERE?

THAT IS YOUNG MASTER'S OWN VOLITION!

HE SAID THAT IT IS GREAT THAT HE CAN COME BACK TO THIS PLACE.

SORRY, BUT I HAVE WORK TO DO.

SIGH

YOU WILL HAVE TO EXCUSE ME FOR TODAY. COULD YOU PLEASE PASS THIS ON TO THE YOUNG MASTER?

ISN'T IT BECAUSE YOU ARE HERE?

HARU!
.....

DO YOU REALLY PLAN TO NOT GO BACK HOME?

COME AT ME!

WHAT IS IT?

MY HEAD?

SO I STILL DON'T UNDER-STAND YOU.

IT'S BECAUSE YOU DON'T TELL ME ANYTHING,

WAS IT ANDOU?

DAMMIT, THAT GUY BROKE OUR PROMISE

IT'S HARU'S FAULT FOR NOT TELLING ME ANY-THING.

WHAT SORT OF UN-NECESSARY THINGS WERE YOU TOLD?

THE ONLY LINK BETWEEN ME

AND THAT HOUSE WAS YUUZAN.

FROM THE BEGINNING, THE ONLY PERSON WHO ANSWERED MY QUESTIONS

WAS MY AUNT.

THAT'S WHY

THAT'S ALL THERE IS TO IT.

I DON'T HAVE A REASON TO GO BACK THERE ANYMORE.

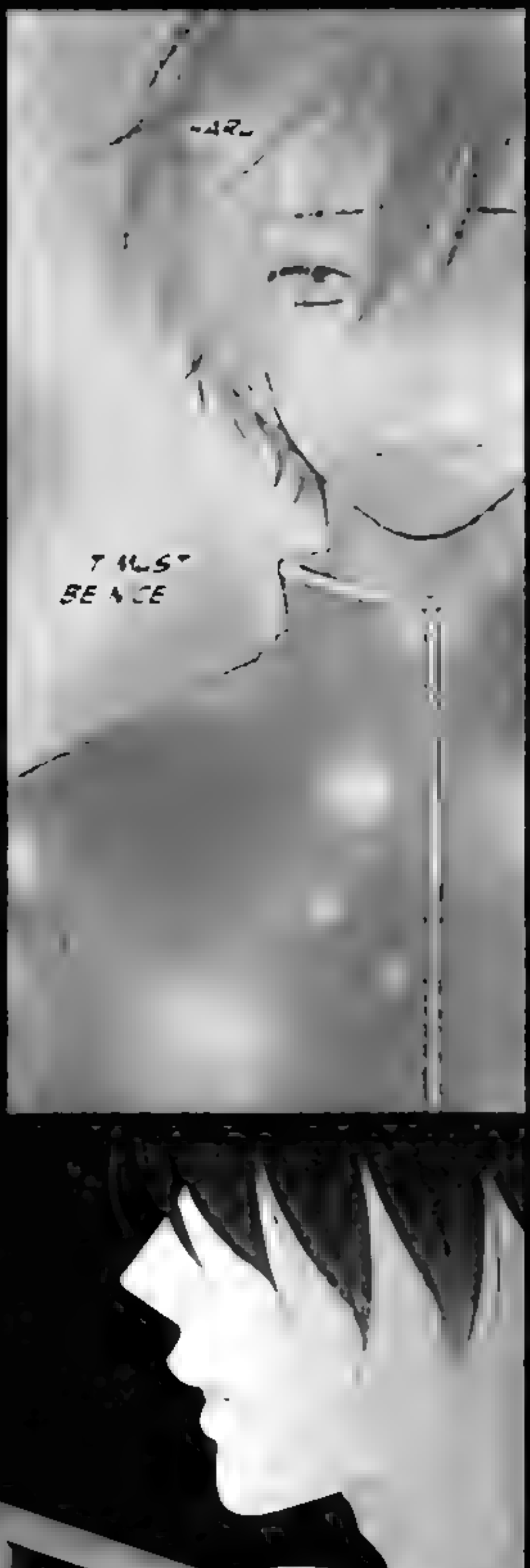
YOU ALWAYS SAY THAT YOU DON'T NEED

THE THINGS THAT I WANT.

I SEE.

I'M KIND OF

JEALOUS OF YOU!


THIS
BE NCE

?

HARU, WHAT'S WRONG?

COME ON, LET'S HEAD BACK.

AH.

OKAY...

SPEAKING OF WHICH, WHAT DID YOUR CLASS DECIDE ON IN THE END?

BANANA CREPE

THAT HAS NOTHING TO DO WITH OKONOMIYAKI.

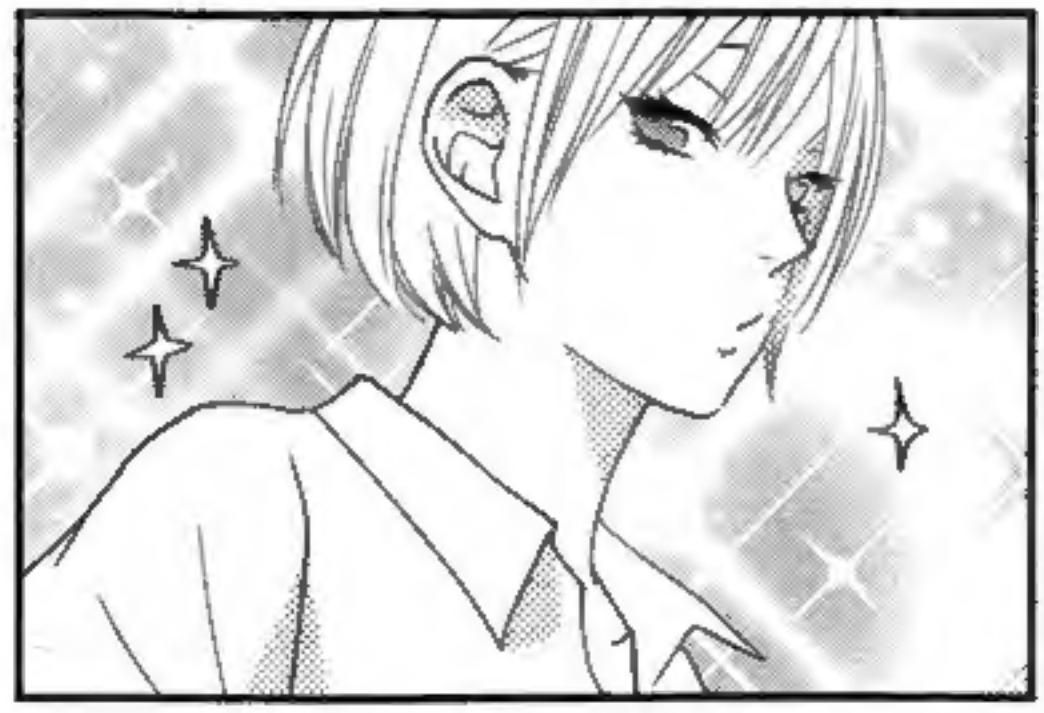
Special Medical Corporation
Kensei Association

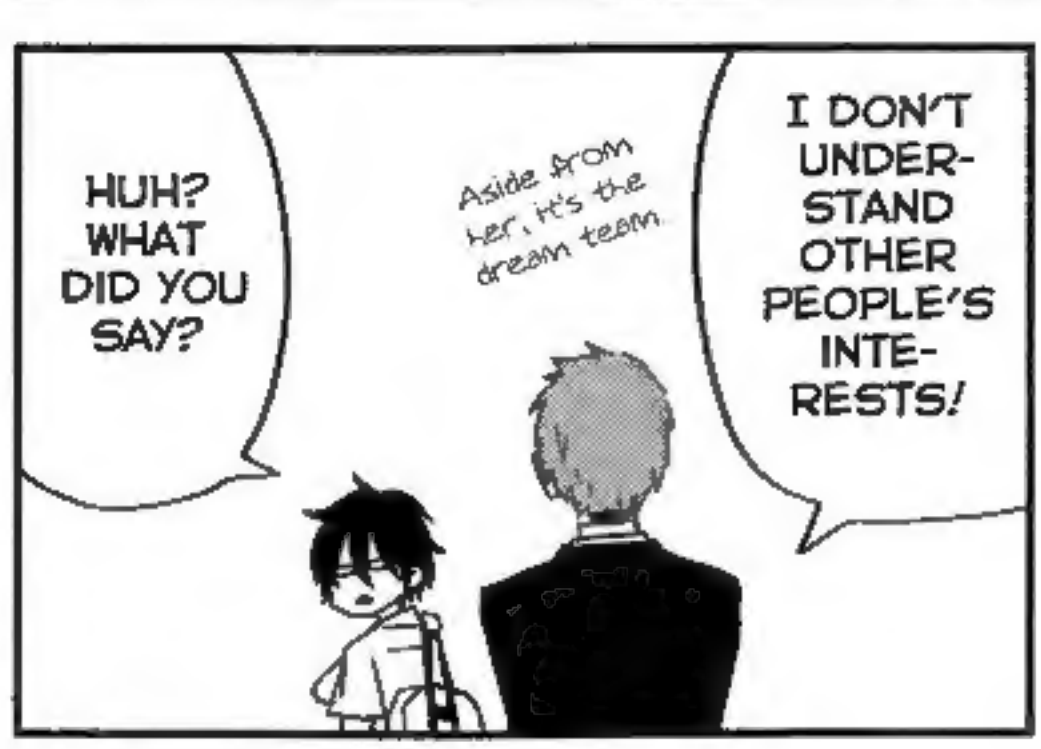
Yamaguchi General Hospital

«CONTINUED IN VOLUME 10!!»

From then onwards

Monster Girl Collection





Continued in volume 10

HUh?! Wait a minute! Shouldn't that be B?! Girls are fine with that?!
That's why I'm saying you're an amatuer.
I have to get up early tomorrow...
ok! I'll do it in uniform!
PIZZA

Titania SCANLATIONS

Presents...

TONARI NO KAIBUTSU-KUN

Volume 9

Translator: Harumi
Proofreader: xxShatteredMemory
Editor: Harumi
QC-er: Cowsss

DONATE TO US TO KEEP THE RELEASES COMING. BUY THE BOOKS TO KEEP THE MANGA-KA WRITING. :D

visit us at...
WWW.TITANIASCANS.COM/FORUM